VC-HC910BT

Manual de usuario
Radio Bluetooth CD/USB/SD

User Manual
CD/USB/SD Bluetooth Radio

Manuel utilisateur
Radio Bluetooth CD/USB/SD

Gerätehandbuch
CD/USB/SD Bluetooth Radio

Le rogamos que lea el manual de usuario antes de utilizar el producto y que lo guarde para futuras consultas.
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) es posible que este equipo odispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Please read the user manual first before using the product, keep well for future referring.

Por favor, leia o manual de utilizador antes de utilizar o produto, e mantenha-o para futura referência.

Veuillez lire le manuel utilisateur avant d'utiliser le produit et de le ranger pour des consultations ultérieures.

Bitte lesen Sie das Gerätehandbuch bevor Sie das Produkt benutzen.

CONDICIONES DE GARANTÍA

VIETA AUDIO S.A. garantiza sus productos por un periodo de 24 meses. El periodo de garantía comienza en la fecha de compra de productos totalmente nuevos y sin usar por parte del primer usuario final.

Esta garantía cubre los posibles fallos de fabricación para todos los productos Vieta vendidos en el territorio español por distribuidores autorizados. Los productos Vieta adquiridos en otros países estarán cubiertos por la garantía que ofrezca el distribuidor local.

Esta garantía tendrá validez solamente cuando se presente la factura de compra en la cual aparece el nombre del cliente, el centro distribuidor y la fecha en la que se realiza la compra del producto. VIETA AUDIO S.A. acepta repara durante el periodo de garantía, todos aquellos productos que presenten anomalías durante su utilización normal tal y como se detalla en el manual de usuario y siempre que se utilice para el fin de fue diseñado.

Siempre que se realice un cambio de componentes o una sustitución del producto no se prorroga el periodo de la garantía.

CASOS EXENTOS DE DICHA GARANTÍA

1. El periodo de la garantía exceda del tiempo estipulado.
2. Siempre que el producto presente manipulaciones hechas por centros o personas no autorizadas por VIETA AUDIO S.A.

3. Siempre que el producto presente daños causados por manipulaciones incorrectas, utilización del mismo con fines inadecuados para los que no ha sido diseñado y que no estén contemplados en el manual de usuario, así como roturas de piezas, ralladuras, fisuras, desgaste de piezas por el uso, daños producidos por restos de pintura, arena, agua, o restos de comida dentro de la unidad.

4. Esta garantía no cubre los gastos ni los daños derivados del transporte.

5. Pérdidas, robo o accidentes producidos por incendio, líquidos, productos químicos, calor excesivo, ventilación inadecuada, vandalismo, inundaciones, tormentas eléctricas, tensión o suministro de voltaje excesivo o incorrecto, rayos, terremotos, impactos, otras fuerzas externas, radiaciones.

6. Cualquier coste adicional derivado de la instalación o desinstalación del producto.

7. Productos comprados fuera del territorio español o en distribuidores no autorizados.

8. Los datos contenidos en nuestros productos, (archivos de fotos, música, soportes digitales, etc..) no están en ningún caso cubiertos por la garantía, es responsabilidad del cliente realizar copias de seguridad antes de entregar el producto. Así mismo la incorrecta configuración o instalación del software o incompatibilidades con el hardware de otros equipos incluyendo drivers y controladores.

9. Mantenimiento reparación o sustitución de piezas derivado del uso y desgaste.

10. Baterías recargables y/o desechables (el tiempo de vida depende de la frecuencia de uso).

11. Fallos menores o variaciones en la calidad del producto que no afecten a su valor o el propósito para el cual fue creado.

12. Negligencia.

13. Accesorios:

- Estuches y piezas de los enchufes.
- Cables de conexión.
- Diademas.
- Kits de los extremos de los auriculares, almohadillas para las orejas.
- Acabados decorativos.

14. Cualquier incidencia detectada al recibir la mercancía ha de ser notificada al servicio de atención al cliente 902.367.607 o al correo sat@vieta.es. De acuerdo con el artículo 366 del código de comercio, VIETA AUDIO S.A. no admitirá reclamaciones sobre roturas, golpes o falta de bultos pasadas 24 horas después de haber recibido la entrega de la mercancía.

ATENCIÓN AL CLIENTE / Tel. 902 367 607 / Fax. 93 574 26 83 / www.vieta.es

Índice

Instalación ... 4
Retire el tornillo antes de proceder con la instalación ... 4
Montaje frontal según DIN (Método A) ... 4
Instalación de la unidad ... 4
Extracción de la unidad ... 5
Montaje trasero según DIN (Método B) ... 5
Uso del panel frontal extraíble ... 6
Extracción del panel frontal ... 6
Instalación del panel frontal ... 6
Conexión del cableado ... 7
Funcionamiento ... 8
Ubicación de los botones ... 8
Funcionamiento básico ... 9
Encendido/apagado de la unidad ... 9
Extracción del panel frontal ... 9
Ajustes de sonido ... 9
Ajustes del sistema ... 9
Ajustes del reloj ... 9
Información en pantalla ... 10
Ecualizador ... 10
Silencio ... 10
Pantalla de cristal líquido ... 10
Función ESP ... 10
Entrada auxiliar ... 10
Función de reinicio ... 10
Funcionamiento de la radio ... 10
Cambiar a modo radio ... 10
Selección de bandas de frecuencia ... 10
Seleccionar emisoras ... 10
Funcionamiento del Bluetooth ... 10
Almacenamiento Automático en Memoria ... 10
Almacenamiento de emisoras ... 10
Funcionamiento RDS ... 10
Funcionamiento del CD/MP3/WMA ... 11
Cambiar a modo radio ... 11
Selección de pistas ... 11
Pausar reproducción ... 11
Previsualización de pistas ... 11
Repetición de pistas ... 11
Reproducción aleatoria de todas las pistas ... 11
Expulsar un disco ... 11
Función especial para disco MP3/WMA ... 12
Funcionamiento del USB ... 12
Funcionamiento de la tarjeta de memoria ... 12
Indicaciones sobre los discos ... 12
Especificaciones ... 13
Resolución de problemas ... 14

ESPAÑOL

Instalación

Notas

• Elija una posición para instalar la unidad donde no interfiera con la conducción normal.

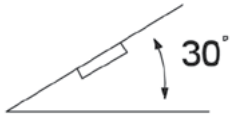
• Antes de proceder con la instalación definitiva de la unidad, conecte temporalmente el cableado y asegúrese de que todo está perfectamente conectado y de que la unidad funciona correctamente.

• Para garantizar una correcta instalación, utilice únicamente las piezas incluidas con la unidad. El uso de piezas no autorizadas puede provocar un mal funcionamiento.

• Contacte con su distribuidor más cercano en caso de que la instalación requiera el taladrado de agujeros u otras modificaciones en el vehículo.

• Instale la unidad en un lugar donde no moleste al conductor y no pueda lastimar a los pasajeros en caso de producirse una parada repentina, como una parada de emergencia.

• Si el ángulo de montaje supera los 30° desde la horizontal, puede que el rendimiento de la unidad no sea óptimo.



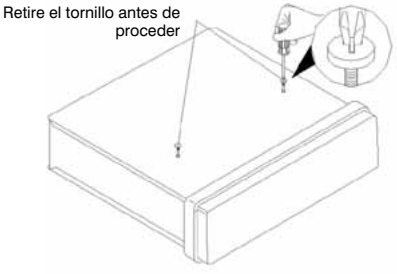
• Evite instalar la unidad en lugares expuestos a altas temperaturas, como lugares con luz directa del sol, bajo el aire caliente de un calefactor o en lugares donde haya polvo, suciedad o vibraciones excesivas.

Montaje frontal / posterior según Din

Esta unidad puede instalarse correctamente desde la parte “frontal” (montaje frontal convencional según DIN) o “posterior” (montaje posterior según DIN utilizando orificios roscados que se encuentran en los laterales de la carcasa de la unidad). Para más detalles, consulte los siguientes métodos de instalación ilustrados.

Extraer el tornillo antes de la instalación

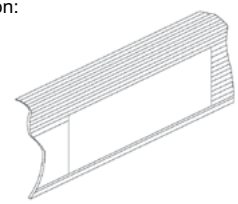
Antes de instalar la unidad, retire los dos tornillos.



Montaje frontal según din (Método A)

Abertura de la instalación

Esta unidad se puede instalar en cualquier salpicadero con una abertura como la que se muestra a continuación:



Instalación de la unidad

Compruebe primero todas las conexiones y siga los siguientes pasos para instalar la unidad:

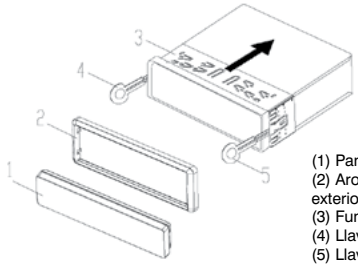
1. Asegúrese de que el contacto está apagado y, a continuación, desconecte el cable del polo negativo (-) de la batería del vehículo.

2. Desconecte el cableado y la antena.

3. Pulse el botón de expulsión en el panel frontal y retire el panel de control (véanse las instrucciones para “desacoplar el panel frontal”).

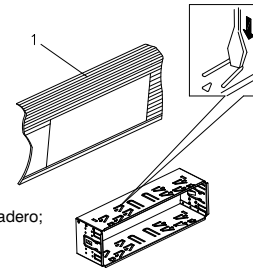
4. Levante la parte superior del aro de la moldura exterior y tire de él para extraerlo.

5. Las dos llaves suministradas desbloquean las pestañas en el interior de la unidad para poder extraerlo. Inserte las llaves hasta donde alcancen (con las muescas hacia arriba) en las ranuras correspondientes en el centro de los laterales a la izquierda y derecha de la unidad. A continuación, deslice la funda tirando de ella hacia atrás.



(1) Panel frontal;
(2) Aro de moldura exterior;
(3) Funda;
(4) Llave izq;
(5) Llave dcha.

6. Para montar la funda, insértela en la ranura del salpicadero y doble hacia fuera las pestañas situadas alrededor de la funda con un destornillador. No todas las pestañas harán contacto, por lo que deberá examinar cuáles serán las más apropiadas. Doble las pestañas adecuadas para abrirlas detrás del salpicadero y fijar la funda en posición.



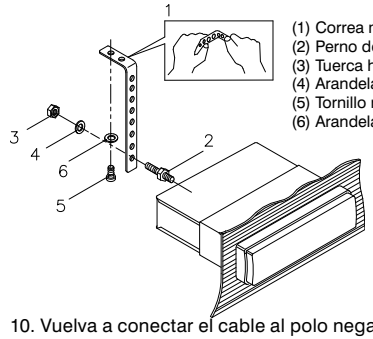
(1) Salpicadero;
(2) Topes.

7. Vuelva a conectar el cableado y la antena teniendo cuidado de no atrapar ningún cable o alambre.

8. Deslice la unidad dentro de la funda hasta que quede sujeta en su sitio.

9. Para una fijación más segura de la unidad, utilice la correa metálica que se incluye para sujetar la parte posterior de la unidad en su sitio. Utilice el hardware que se incluye (tuerca hexagonal (M5mm) y la arandela) para fijar un extremo de la correa al perno de sujeción en la parte posterior de la unidad. En caso necesario, doble la correa metálica para que se ajuste al área de montaje de su vehículo. A continuación, use el hardware proporcionado (tornillo roscador y arandela) para fijar el otro extremo de la correa metálica a una parte de metal sólida del vehículo bajo el salpicadero. Esta correa también ayuda a garantizar una toma a tierra apropiada para la unidad.

Nota: instale el extremo roscado corto del perno de fijación a la parte trasera de la unidad y el largo al salpicadero.



(1) Correa metálica;
(2) Perno de montaje
(3) Tuerca hexagonal;
(4) Arandela;
(5) Tornillo roscador;
(6) Arandela de ajuste.

10. Vuelva a conectar el cable al polo negativo (-) de la batería del vehículo. A continuación, sustituya el aro de la moldura exterior e instale el panel frontal de la unidad (consulte los pasos “para instalar el panel frontal”).

Extracción de la unidad

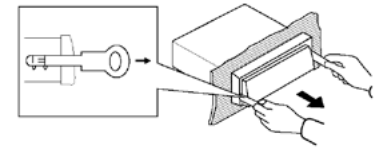
1. Asegúrese de que el contacto está apagado y, a continuación, desconecte el cable del polo negativo (-) de la batería del vehículo.

2. Extraiga la correa metálica sujeta a la parte posterior de la unidad (en caso de haber una).

3. Pulse el botón de expulsión para retirar el panel frontal.

4. Levante la parte superior del aro de la moldura exterior y tire de él para extraerlo.

5. Inserte las dos llaves incluidas en las ranuras en el centro de los laterales a la izquierda y derecha de la unidad. A continuación, tire de ella para extraerla del salpicadero.



Montaje posterior según DIN (Método B)

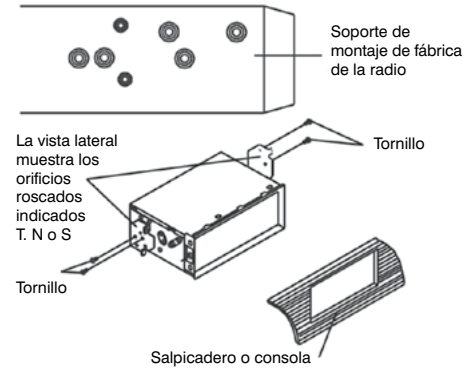
Si su vehículo es un Nissan o un Toyota, siga estas instrucciones de montaje.

Utilice los orificios perforados marcados T (Toyota) y N (Nissan), situados en ambos lados de la unidad para fijar la unidad a los soportes de montaje de fábrica de la radio suministrados con el vehículo.

Para fijar la unidad a los soportes de montaje de fábrica de la radio.

Alinee los orificios perforados en el soporte con los orificios perforados en el aparato y ajuste los tornillos (5x5mm) en cada lado.

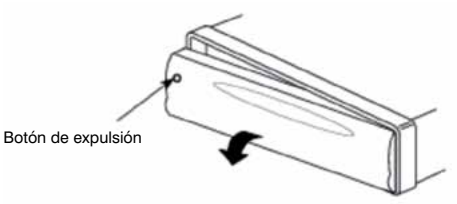
Nota: el aro de la moldura exterior, la funda y la correa metálica no se utilizan en la instalación según el método B.

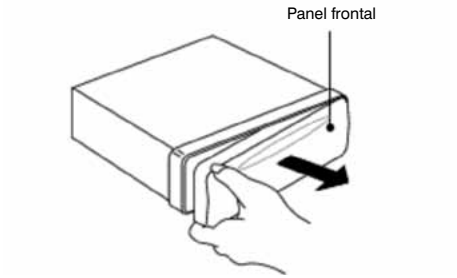

Soporte de montaje de fábrica de la radio
La vista lateral muestra los orificios roscados indicados T. N o S
Tornillo
Tornillo
Salpicadero o consola

Uso del panel frontal extraíble

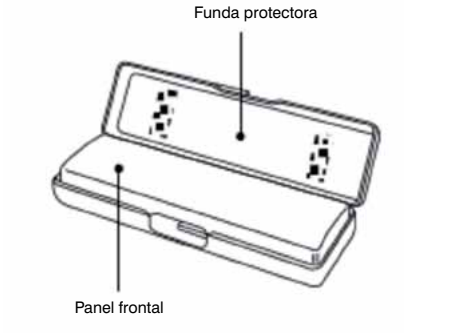
Extraer el panel frontal

1. Pulse el botón de extracción situado en el panel frontal y tire del panel frontal.



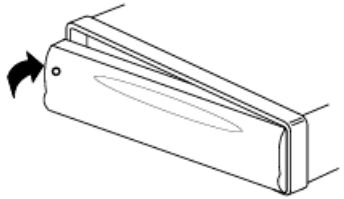


2. Mantenga el panel frontal en la funda.



Instalación del panel frontal

Para instalar el panel de control, inserte el panel en la carcasa y asegúrese de que está correctamente instalado. De lo contrario, la pantalla o las teclas no funcionarán correctamente.



Precauciones en el manejo

1. Evite que el panel frontal se caiga al suelo.

2. No aplique presión sobre la pantalla ni sobre los botones de control al extraer o reinstalar el panel frontal.

3. No toque los contactos en el panel frontal ni en el cuerpo de la unidad principal. Esto podría derivar en un mal contacto eléctrico.

4. Si los contactos presentan suciedad o sustancias extrañas adheridas, pueden eliminarse con un paño limpio y seco.

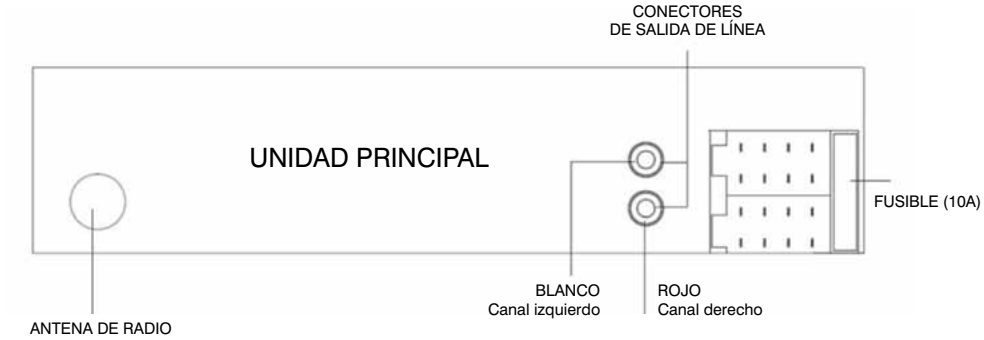
5. No exponga el panel frontal a temperaturas elevadas ni a la incidencia directa del sol.

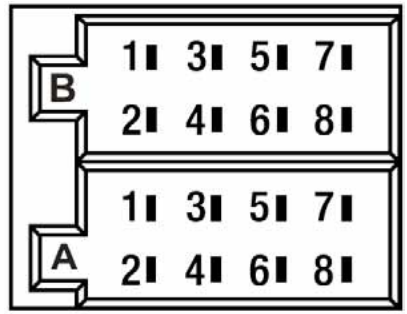
6. Evite que agentes volátiles (por ejemplo, benceno, disolventes o insecticidas) entren en contacto con la superficie del panel.

7. No intente desmontar el panel frontal.

Conexión del cableado

Para el sistema 4x25W





Conector A

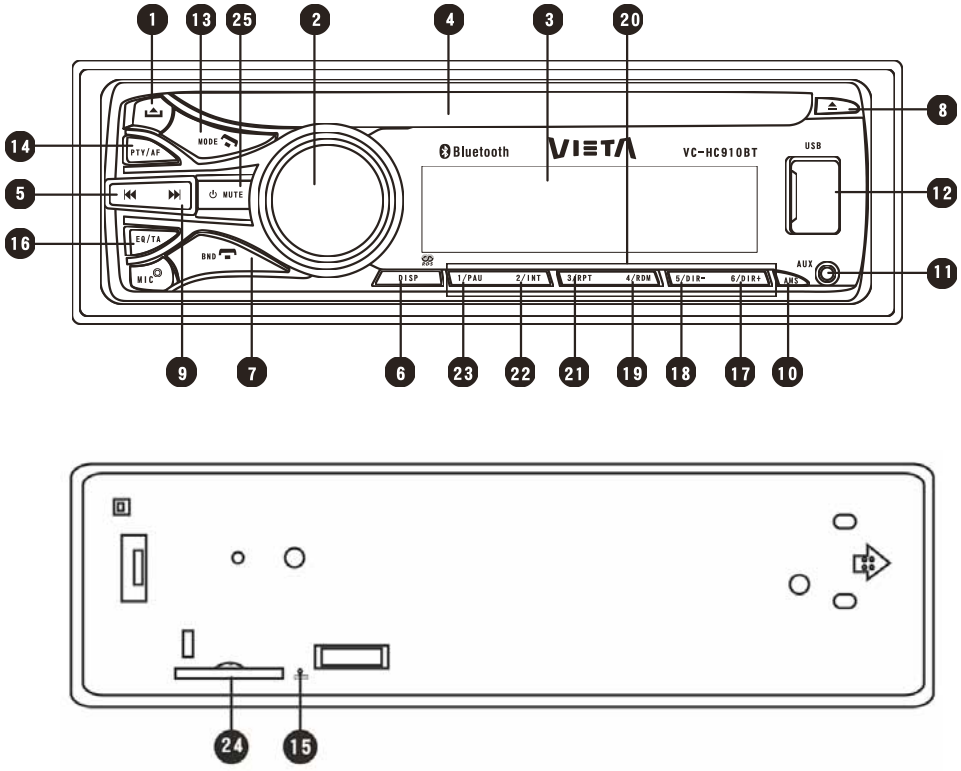
1. N.C
2. N.C
3. N.C
4. MEMORIA +12V (AMARILLO)
5. SALIDA ANTENA AUTO (AZUL)
6. N.C
7. +12V (AL CONTACTO) (ROJO)
8. CONEXIÓN A TIERRA (NEGRO)

Conector B

1. ALTAVOZ TRASERO DERECHO (+) (VIOLETA)
2. ALTAVOZ TRASERO DERECHO (-) (VIOLETA/NEGRO)
3. ALTAVOZ DELANTERO DERECHO (+) (GRIS)
4. ALTAVOZ DELANTERO DERECHO (-) (GRIS/NEGRO)
5. ALTAVOZ DELANTERO IZQUIERDO (+) (BLANCO)
6. ALTAVOZ DELANTERO IZQUIERDO (-) (BLANCO/NEGRO)
7. ALTAVOZ TRASERO IZQUIERDO (+) (VERDE)
8. ALTAVOZ TRASERO IZQUIERDO (-) (VERDE/NEGRO)

Funcionamiento

Ubicación de los botones



1. Botón de expulsión
2. Botón de volumen (al girar)
   Botón SEL (al pulsar)
3. Pantalla de cristal líquido
4. Ranura para discos
5. ⏮ Sintonizar/buscar/pista abajo
6. Botón DISP
7. BND + botón
   Botón de rechazo
8. ⏏ Botón de expulsión
9. ⏭ Sintonizar/buscar/pista arriba
10. Botón AMS
11. Conector de entrada auxiliar
12. Interfaz USB
13. MODE + botón (responder teléfono)
14. Botón AF/PTY ENTER
15. Botón de reinicio
16. Botón EQ/TA
17. Botón 6 DIR+
18. Botón 5 DIR-
19. Botón 4 RDM
20. 1-6 botones de preajuste
21. Botón 3 RPT
22. Botón 2 INT
23. Botón 1 PAU
24. Interfaz de la tarjeta de memoria
25. ⏻ MUTE

Funcionamiento básico

Encendido/Apagado de la unidad

Pulse el botón ⏻ MUTE (25) para encender la unidad. Cuando el sistema está encendido, pulse y mantenga pulsado el botón ⏻ MUTE (25) para apagar la unidad.

Extracción del panel frontal

Pulse el botón de expulsión (1) para desacoplar el panel frontal extraíble.

Ajustes de sonido

Para reducir el volumen del sonido gire los botones de volumen (2). Los botones Girar a la derecha (2) son para aumentar el volumen. También se pueden seleccionar al pulsar los botones de volumen.

Ajustes del sistema

Pulse y mantenga pulsado el botón de volumen (2) en el panel frontal para entrar en el modo de ajustes del sistema. A continuación, pulse brevemente el botón de volumen (2) para seleccionar el elemento que desee cambiar y gire el botón de volumen (2) para cambiar el ajuste correspondiente.

1) BEEP ALL/OFF/2ND

Use el botón de volumen (2) para ajustar el sonido de los botones en ALL, OFF o 2ND.

- Modo BEEP 2ND:

Tan solo se genera el sonido cuando se pulsan todos los botones de función (2nd) y se mantienen pulsados mucho tiempo (1 seg).

- Modo BEEP ALL:

El pitido podrá oírse cuando se pulsen todos los botones.

- Modo BEEP OFF:

El pitido estará desactivado.

2) AREA EUR/EE.UU.

En modo radio, utilice el botón de volumen (2) para configurar el espacio entre frecuencias de área.

3) TA SEEK/ALARM

Utilice el botón de volumen (2) para configurar TA SEEK o TA ALARM.

Información de tráfico:

■ TA SEEK: con la función TA activada, la unidad busca una emisora con información de tráfico.

■ TA ALARM: no se realiza una búsqueda automática de emisoras. La unidad emite un pitido si no se recibe información del tráfico y se muestra

NO TP/TA. SEEK PI aparece si la emisora seleccionada no transmite una señal RDS.

4) PI SOUND/MUTE

Utilice el botón de volumen (2) para ajustar PI SOUND o PI MUTE.

Al moverse a una zona con dos emisoras con AF idéntica pero con distinto código PI (PI = información de programa) la recepción se desestabiliza. En esta situación, existen dos opciones:

■ PI SOUND: para cambiar de emisora, la otra emisora se reproduce durante menos de un segundo.

■ PI MUTE: la otra emisora queda silenciada.

5) RETUNE L/S

Utilice el botón de volumen (2) para ajustar RETUNE L o RETUNE S.

Duración de la búsqueda automática con información de tráfico y/o información del programa:

■ S (corto) después de aprox. 30 segundos;

■ L (largo) después de aprox. 90 segundos;

6) MASK DPI/ALL

Utilice el botón de volumen (2) para ajustar MASK DPI o MASK ALL.

Ajuste para enmascarar la emisora durante la búsqueda:

■ DPI: se excluyen de la búsqueda las frecuencias alternativas con diferente código PI.

■ ALL: se excluyen de la búsqueda las frecuencias alternativas con diferente código PI y sin información RDS con un nivel de señal elevado.

NOTA: Al seleccionar AREA USA en ajustes del sistema, los cuatro elementos de ajuste (3)/(4)/(9)/(6) no son válidos ni visibles.

Ajuste del reloj

Pulse el botón DISP (6) brevemente hasta que el reloj aparezca en la pantalla. A continuación, mantenga pulsado el botón DISP hasta que el reloj parpadee. A continuación, pulse brevemente el botón DISP para seleccionar los minutos o las horas que desee ajustar y gire el botón de volumen (2) para cambiar el valor.

Información en pantalla

Pulse el botón DISP (6) para alternar entre las visualizaciones de cada modo de pantalla.

Ecualizador

Pulse el botón EQ/TA (16) para encender el ecualizador y seleccionar el modo de audio deseado. Hay cinco tipos de modos tal como se muestra a continuación: →

FLAT, CLASSIC, POP, ROCK, EQ OFF

Mute

Pulse el botón ⏻ MUTE (25) brevemente para silenciar el sonido al instante. Púlselo de nuevo para reanudar el sonido.

Pantalla cristal líquido

Muestra la frecuencia actual y las funciones activadas en la pantalla (3).

Función ESP

La unidad absorbe los golpes durante aproximadamente 10 segundos.

Entrada auxiliar

La unidad se puede conectar a un reproductor de audio portátil a través del conector de entrada auxiliar (11).

Tras finalizar la conexión, puede pulsar el botón MODE + (13) en el panel frontal para cambiar a modo AUX IN.

Función de reinicio

El botón de REINICIO (15) debe

activarse con la punta de un bolígrafo o con un objeto fino de metal. El botón de REINICIO se activará por los siguientes motivos:

- Instalación inicial de la unidad una vez finalizado el cableado.

- No funciona ninguno de los botones de función.

- Aparece un símbolo de error en la pantalla.

Nota: si aún habiendo pulsado el botón de reinicio (15) la unidad no funciona, utilice un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol isopropílico para limpiar el conector en el panel frontal.

Funcionamiento de la radio

Cambio a modo radio

Pulse el botón MODE + (13) brevemente para seleccionar el modo radio, en la pantalla aparecerá el modo radio junto con la frecuencia y la banda de memoria.

Selección de la banda de frecuencia

En modo radio, pulse brevemente el botón BND + (7) para seleccionar la banda deseada.

La banda de recepción cambiará en el siguiente orden:

FM1, FM2, FM3, AM (MW)

Selección de emisoras

Pulse el botón ⏮ (5) o ⏭ (9) brevemente para activar la función de búsqueda automática. Púlselo durante varios segundos hasta que en la pantalla aparezca “MANUAL”; el modo de sintonización manual quedará seleccionado. Si no se pulsa ninguno de los botones durante varios segundos, volverá al modo de búsqueda de sintonización y la palabra “AUTO” aparecerá en la pantalla.

- FUNCIONAMIENTO DEL BLUETOOTH

- PREPARAR PARA EL FUNCIONAMIENTO

(1) Al utilizar el Bluetooth, asegúrese de que el móvil tenga función Bluetooth.

(2) Según el tipo de móvil, variará la potencia de emisión del Bluetooth. Para obtener la máxima calidad, se recomienda que la distancia entre el móvil y la unidad sea igual o inferior a 3m. Nunca coloque objetos metálicos o cualquier obstáculo entre el teléfono móvil y la unidad.

Almacenamiento automático en memoria

Pulse y mantenga pulsado el botón AMS (10) durante varios segundos, la radio buscará en la frecuencia actual y comprobará la intensidad de la señal hasta que haya completado un ciclo de búsqueda. A continuación, se almacenarán las 6 emisoras más intensas en el botón del número de preajuste correspondiente.

Almacenamiento de emisoras

Pulse cualquiera de los botones programados (20) (del 1 al 6) para seleccionar una emisora que se haya guardado previamente en la memoria. Pulse este botón durante varios segundos para almacenar la emisora actual en ese botón numérico.

Funcionamiento RDS

- Uso de PTY para seleccionar un programa

■ Pulse el botón AF/PTY (14) durante varios segundos para seleccionar el grupo PTY. A continuación, gire el volumen (2) para seleccionar el programa PTY.

Una vez seleccionado el programa PTY, la unidad busca las emisoras correspondientes y se detiene cuando encuentra una emisora.

■ Con PTY ENCENDIDO, pulse el botón PTY/AF (14) de nuevo para cancelar la función PTY.

- Escuchar el tráfico

Pulse y mantenga pulsado el botón EQ/TA (16) y la unidad buscará la información de tráfico automáticamente. Pulse y mantenga pulsado el botón EQ/TA (16). Se saldrá del modo TA.

Nota: Al seleccionar AREA EUR en los ajustes del sistema, mantenga pulsado el botón PTY/AF (14) para encender o apagar la función RDS. Cuando RDS esté encendido, el símbolo “AF” aparecerá en la pantalla.

Funcionamiento del CD/MP3/WMA

Cambio a modo CD

Si no hay un disco CD/MP3/WMA en el reproductor de CD: introduzca con cuidado un disco con la parte impresa hacia arriba en el compartimento para CD hasta detectar una ligera resistencia. El disco se introducirá automáticamente en la unidad y empezará la reproducción.

Si hay un disco CD/MP3/WMA en el reproductor de CD:

Pulse repetidamente MODE + botón (13) hasta que aparezca la pantalla del modo CD.

Selección de pistas

Pulse el botón ⏮ (5) o ⏭ (9) para avanzar a la pista anterior o a la siguiente. El número de la pista aparecerá en la pantalla.

Mantenga pulsado el botón ⏮ (5) o ⏭ (9) para avanzar rápidamente hacia atrás o hacia delante. Al soltar el botón, se volverá a la reproducción normal.

Pausar la reproducción

Pulse el botón PAU (23) para pausar la reproducción. Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción.

Previsualización de pistas

Pulse el botón INT (22) para reproducir los primeros segundos de cada pista del disco en reproducción. Vuelva a pulsarlo para detener la introducción y escuchar la pista.

Repetición de pistas

Pulse el botón RPT (21) para repetir continuamente la misma pista. Púlselo de nuevo para repetirlas todas.

Al reproducir MP3/WMA, pulse el botón RPT (21) para seleccionar el modo de repetición deseado entre REP ONE (repetir una pista), REP DIR (repetir las pistas del directorio) y REP All.

Reproducción aleatoria de las pistas

Pulse el botón RDM (19) para reproducir todas las pitas del CD en orden aleatorio. Pulse de nuevo este botón para cancelar la función.

Expulsión del disco

Pulse el botón ⏏ (8) para detener la reproducción del CD y expulsar el disco de la ranura (4).

Funciones especiales para disco MP3/WMA

1) SELECCIÓN DE DIRECTORIOS ARRIBA/ABAJO

Pulse el botón DIR- (18) o DIR+ (17) para seleccionar un directorio arriba o abajo. Si el archivo MP3/WMA no contiene ningún directorio, al pulsar el botón DIR- (18) o DIR+ (17) la función quedará desactivada.

2) SELECCIÓN DE PISTAS CON EL BOTÓN AMS

El botón AMS (10) está asignado como el botón de selección del modo de audio digital en funcionamiento MP3.

Al pulsarlo se activa para seleccionar cada modo de audio digital.

■ Búsqueda directa de pistas

Pulse el botón AMS (10) una vez. La unidad busca la pista seleccionado con el botón de volumen (2). A continuación pulse el botón de volumen (2) para empezar a reproducir la pista.

■ Búsqueda de directorios o nombres de archivos

Pulse el botón AMS (10) dos veces. La unidad buscará los archivos y directorios que tengan los mismos caracteres que los introducidos por el usuario al girar el botón de volumen (2).

Realice los siguientes pasos:

- Use el botón de volumen (2) para seleccionar los caracteres A a Z, blanco, 0 a 9, _, -, +.

- Pulse el botón de volumen (2) para confirmar cada carácter.

- Pulse el botón AF/PTY (14) para iniciar la búsqueda.

■ Búsqueda desde el directorio

Pulse el botón AMS (10) tres veces. La unidad busca el archivo o directorio con el botón de volumen (2). Seleccione el directorio/canciones deseados usando el botón de volumen (2) y a continuación pulse el botón de volumen (2) para confirmar. Si el título seleccionado es una canción, comenzará la reproducción.

3) INFORMACIÓN EN PANTALLA

Pulse el botón DISP (6) para que aparezca la siguiente información: reloj, ETIQUETA ID3 (en caso disponible: título de canción, nombre del directorio, nombre del artista, otro contenido...) (SÓLO PARA LA VERSIÓN CON LA FUNCIÓN MP3 ID3), así como otra información.

Funcionamiento del USB

En el panel frontal de la unidad hay una interfaz USB (12) que le permite conectar una unidad USB.

Cuando conecte una unidad USB a través de esta interfaz, la unidad buscará los archivos MP3/WMA e iniciará automáticamente su reproducción.

En otro modo, también puede pulsar MODE + botón (13) para seleccionar el modo USB.

Al reproducir los archivos MP3/WMA en la unidad, el funcionamiento es el mismo que con el MP3 anteriormente descrito. Nota→

- La unidad principal tan solo es compatible con los discos de memoria USB estándar.

- La codificación USB MP3 no utiliza una tecnología estándar, lo que significa que diferentes marcas y modelos disponen de su propio estándar. Por lo tanto, nuestro producto no es compatible con todos los reproductores de MP3.

- Al conectar un reproductor de MP3 que incorpore una pila normal (pilas no recargables), deberá extraer la pila del reproductor de MP3 antes de conectarlo a la interfaz USB. De lo contrario, esto podría provocar la explosión de la pila.

- En el modo de reproducción USB, asegúrese de no extraer la unidad USB de la interfaz USB.

Funcionamiento con la tarjeta de memoria

En la carcasa de la unidad hay una interfaz (24) de tarjeta de memoria.

Cuando inserte una tarjeta de memoria en la interfaz de tarjeta de memoria, la unidad buscará los archivos MP3 en la tarjeta y empezará a reproducir los archivos MP3 automáticamente.

El funcionamiento es el mismo que con el funcionamiento MP3 anteriormente descrito. En otro modo, también puede pulsar MODE + botón (13) para seleccionar el modo de reproducción con tarjeta de memoria.

Precaución

Cuando el dispositivo USB contenga archivos importantes, no lo conecte a la unidad principal para su reproducción. No reproduzca discos CD-R/RW que contengan archivos importantes. Cualquier mal funcionamiento podría causar la pérdida de los archivos. Nuestra empresa no asume ningún tipo de responsabilidad por cualquier pérdida ocasionada.

INDICACIONES SOBRE LOS DISCOS

A. Indicaciones sobre los discos:

1. El uso de discos con formas no estándar (por ejemplo, cuadrados o en forma de estrella o corazón) podría causar daños en la unidad. Asegúrese de utilizar únicamente discos CD redondos en esta unidad.

2. No pegue papeles ni cinta adhesiva, etc. en la cara de la etiqueta ni en la cara grabada de ningún discos, puesto que esto podría provocar un funcionamiento incorrecto.

3. La suciedad, el polvo, los arañazos y los discos combados impedirán un funcionamiento correcto.

B. Indicaciones sobre CD-Rs (CDs grabables)/ CD-RWs (CDs regrabables):

1. La unidad no puede reproducir un CD-R ni un CD-RW no finalizado. (Consulte el manual de su reproductor de CD-R/CD-RW o software CD-R/ CD-RW para más información sobre el proceso de finalización).

2. Dependiendo del estado de la grabación, las condiciones del disco y el equipo que se ha usado para la grabación, es posible que algunos discos CD-Rs/CD-RWs no funcionen en esta unidad.

(véase *1).

*1: Para que la reproducción sea más fiable, siga las siguientes recomendaciones:

a: Utilice CD-RWs con velocidad de lectura 1x a 4x y de escritura 1x a 2x.

b. Utilice CD-Rs con velocidad de lectura 1x a 8x y de escritura 1x a 2x.

c. No reproduzca ningún CD-RW que haya sido regrabado más de 5 veces.

C. Indicaciones sobre archivos MP3 (sólo para la versión MP3):

1. El disco debe cumplir con la norma de formato ISO9660 nivel 1 o nivel 2, o Joliet o Romeo en el formato de expansión.

2. Al asignar nombres a los archivos MP3, asegúrese de que la extensión del nombre del archivo es ".MP3".

3. Los archivos que no tengan el formato MP3, aunque la extensión del archivo sea ".MP3", no pueden ser leídos por la unidad.

Especificaciones

Generales

Requisitos de alimentación:	12 V CC. Toma de tierra negativa
Dimensiones del chasis:	178 (W) x 165 (D) x 50 (H)
Controles de tonos	
- Bajos (a 100 Hz):	±10 dB
- Agudos (a 10 kHz):	±10 dB
Potencia máxima de salida:	4x50 vatios
Consumo:	10 amperios (máx.)

Reproductor de CD

Relación señal-ruido:	más de 55 dB (DVD/CD)
Separación de canales:	más de 50 dB (DVD/CD)
Respuesta de frecuencia:	40Hz – 18 kHz

Radio

FM	
Rango de frecuencias:	87.5 – 108 MHz
IF:	10,7 MHz
Sensibilidad (S/N=30dB):	10 dBu
Separación estéreo:	>25dB
AM (MW)	
Rango de frecuencias:	de 522 a 1620 KHz
IF:	450 kHz
Sensibilidad (S/N=20dB):	36 dBu

Aviso: Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Resolución de problemas

Antes de examinar la lista de comprobación, verifique la conexión del cableado. Si cualquiera de los problemas persiste después de comprobar la lista, consulte al distribuidor más cercano.

Síntoma	Causa	Solución
No hay alimentación	El contacto del vehículo no está encendido.	Si el suministro eléctrico está conectado a los circuitos para accesorios del vehículo pero el motor no está funcionando, gire el contacto a la posición “ACC”.
	El fusible está quemado.	Sustituya el fusible.
El disco no se puede cargar ni expulsar	Presencia de un CD en el reproductor.	Saque el disco del reproductor e introduzca uno nuevo.
	Introduzca el disco en sentido contrario.	Introduzca el CD con la etiqueta hacia arriba.
	El CD está muy sucio o defectuoso.	Limpie el disco o intente reproducir uno nuevo.
	La temperatura del interior del vehículo es demasiado alta.	Refrigere el vehículo hasta volver a la temperatura normal.
	Condensación.	Deje que el reproductor se enfría durante 1 hora aproximadamente e inténtelo de nuevo.
No hay sonido	El volumen está al mínimo.	Ajuste el volumen hasta el nivel deseado.
	Los cables no están bien conectados.	Compruebe las conexiones del cableado.
El sonido salta	El ángulo de instalación es mayor de 30 grados.	Ajuste el ángulo de instalación a menos de 30 grados.
	El CD está muy sucio o defectuoso.	Limpie el disco o intente reproducir uno nuevo.
Los botones de función no funcionan.	El microordenador integrado no funciona correctamente debido a la existencia de ruidos.	Pulse el botón REINICIO. El panel frontal no está correctamente fijado en posición.
La radio no funciona. La selección automática de emisoras no funciona.	El cable de la antena no está conectado.	Inserte el cable de antena con firmeza.
	Las señales son demasiado débiles.	Seleccione una emisora manualmente.

TERMS OF GUARANTEE

VIETA AUDIO S.A. guarantees its products for a period of 24 months. The guarantee period starts on the date of purchase of brand new products that have never been used by the first end user.

This guarantee covers any possible manufacturing flaws for any Vieta products sold on Spanish territory by authorised distributors. Vieta products acquired in other countries will be covered by the guarantee supplied by the local distributor.

This guarantee will only be valid when accompanied by an invoice for the product that includes the client's name, the distributor and the date of purchase. VIETA AUDIO S.A. agrees to repair any product with a problem occurring during normal use as detailed in the user's manual and when being used for the purpose for which it was designed.

The guarantee will not be extended because a component is changed or the product is replaced.

INCIDENTS THAT ARE EXEMPT FROM GUARANTEE:

1. The guarantee period exceeds the stipulated time.

2. When the product has been handled by centres or personnel that are not authorised by VIETA AUDIO S.A.

3. When the product has been damaged by incorrect handling or use for purposes other than those it is intended for and that are not contemplated in the user's manual, or when it has broken pieces, scratches, cracks, wear and tear, damage produced by particles of paint, sand, water or food within the unit..

4. This guarantee does not cover expenses or damages caused by transport.

5. Loss, robbery or accidents produced by fire, liquid, chemical substances, excessive heat, inadequate ventilation, vandalism, electrical storms, incorrect or excessive power supply, lightening, impact, other external forces, radiation.

6. Any additional cost related to installing or uninstalling the product.

7. Products purchased outside Spanish territory or from distributors that are not authorised.

8. The data contained on our products (photo files, music, digital support, etc.) are not covered by the guarantee under any circumstance; it is the client's responsibility to make back-up files before giving us the product. Likewise, any incorrect configuration or installation of software or incompatibility issues with hardware belonging to other equipment, including drivers and controllers.

9. Maintenance, repairs or parts replacement due to use and wear and tear.

10. Rechargeable and/or disposable batteries (life cycle depends on usage frequency).

11. Small faults or variations in the quality of the product that do not affect its value or the purpose for which it was created.

12. Negligence.

13. Accessories:
- Plugs and cases.
- Connector cables.
- Headband.
- Eartip and sleeve kits.
- Decorative finishes.

14. Any issue detected on receipt of the goods must be notified to customer care 902.367.607 or sat@vieta.es. In accordance with article 366 of trade law, VIETA AUDIO S.A. will not accept any claims regarding broken goods, impacts or missing packages 24 hours after the goods have been delivered.

CUSTOMER CARE / Tel. 34 902 367 607 / Fax. 34 93 574 26 83 / www.vieta.es

Contents

Installation 18
Take out screw before installation 18
DIN Front-Mount (Method A) 18
Installing the unit 18
Removing the unit 19
DIN Rear-Mount (Method B) 19
Using the detachable front panel 20
Remove the front panel 20
Install the front panel 20
Wiring Connection 21
Operation 22
Location of keys 22
Basic operation 22
Switching on/off the unit 22
Faceplate release 22
Sound adjustment 22
System setting 22
Set the clock 22
Display information 22
Equalization 22
Mute 23
Liquid crystal display 23
ESP function 23
Auxiliary input 23
Reset function 23
Radio operation 23
Switching to radio mode 23
Selecting the frequency band 23
Selecting station 23
BluetoothOperation 23
Automatic memory storing 23
Station storing 23
RDS operation 23
CD/MP3/WMA operation 24
Switching to CD mode 24
Selecting tracks 24
Pausing playing 24
Previewing tracks 24
Repeating tracks 24
Playing tracks in random 24
Ejecting a disc 24
Special function for MP3/WMA disc 24
USB play operation 24
Memory card operation 25
Disc notes 25
Specification 25
Trouble shooting 26

ENGLISH

Installation

Notes

• Choose the mounting location where the unit will not interfere with the normal driving function of the driver.

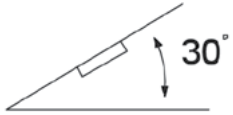
• Before finally installing the unit, connect the wiring temporarily and make sure it is all connected up properly and the unit and the system work properly.

• Use only the parts included with the unit to ensure proper installation. The use of unauthorized parts can cause malfunctions.

• Consult with your nearest dealer if installation requires the drilling of holes or other modifications of the vehicle.

• Install the unit where it does not get in the driver's way and cannot injure the passenger if there is a sudden stop, like an emergency stop.

• If installation angle exceeds 30° from horizontal, the unit might not give its optimum performance.



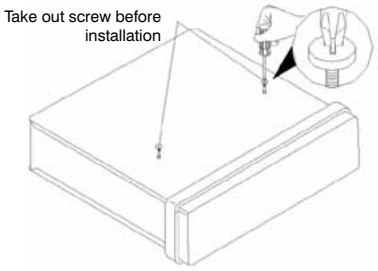
• Avoid installing the unit where it would be subject to high temperature, such as from direct sunlight, or hot air, from the heater, or where it would be subject to dust, dirt or excessive vibration.

Din front/rear-mount

This unit can be properly installed either from "Front" (conventional DIN Front-mount) or "Rear"(DIN Rear-mount installation, utilizing threaded screw holes at the sides of the unit chassis). For details, refer to the following illustrated installation methods.

Take out screw before installation

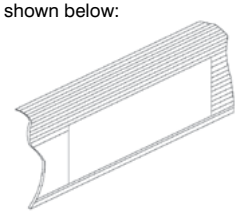
Before installing the unit, please remove the two screws.



Din front-mount (Method A)

Installation Opening

This unit can be installed in any dashboard having an opening as shown below:



Installing the unit

Be sure you test all connections first, and then follow these steps to install the unit.

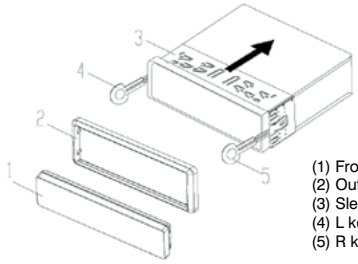
1. Make sure the ignition is turned off, and then disconnect the cable from the vehicle battery's negative (-) terminal.

2. Disconnect the wire harness and the antenna.

3. Press the release button on the front panel and remove the control panel (see the steps of "removing the front panel").

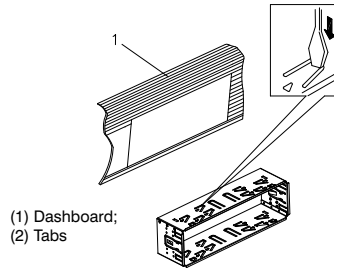
4. Lift the top of the outer trim ring then pull it out to remove it.

5. The two supplied keys release tabs inside the unit's sleeve so you can remove it. Insert the keys as far as they will go (with the notches facing up) into the appropriate slots at the middle left and right sides of the unit. Then slide the sleeve off the back of the unit.



(1) Front panel;
(2) Outer trim ring;
(3) Sleeve;
(4) L key;
(5) R key

6. Mount the sleeve by inserting it into the opening of the dashboard and bend open the tabs located around the sleeve with a screwdriver. Not all tabs will be able to make contact, so examine which ones will be most effective. Bending open the appropriate tabs behind the dashboard to secure the sleeve in place.



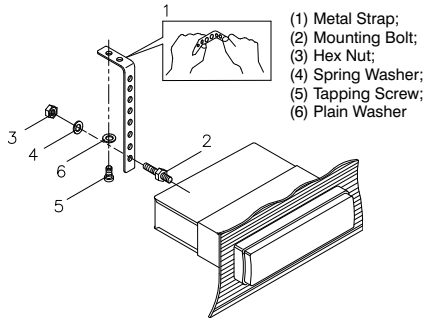
(1) Dashboard;
(2) Tabs

7. Reconnect the wire harness and the antenna and be careful not to pinch any wires or cables.

8. Slide the unit into the sleeve until it locks into place.

9. To further secure the unit, use the supplied metal strap to secure the back of the unit in place. Use the supplied hardware (Hex Nut (M5mm) and Spring Washer) to attach one end of the strap to the mounting bolt on the back of the unit. If necessary, bend the metal strap to fit your vehicle's mounting area. Then use the supplied hardware (Tapping Screw and Plain Washer) to attach the other end of metal strap to a solid metal part of the vehicle under the dashboard. This strap also helps ensure proper electrical grounding of the unit.

Note: Install the short threading terminal of the mounting bolt to the back of the unit and the other long threading terminal to the dashboard.



(1) Metal Strap;
(2) Mounting Bolt;
(3) Hex Nut;
(4) Spring Washer;
(5) Tapping Screw;
(6) Plain Washer

10. Reconnect the cable to the vehicle battery's negative (-) terminal. Then replace the outer trim ring and install the unit's front panel (see the steps of "Installing the front panel").

Removing the unit

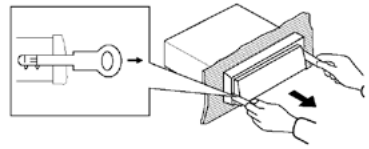
1. Make sure the ignition is turned off, then disconnect the cable from the vehicle battery's negative (-) terminal.

2. Remove the metal strap attached the back of the unit (if attached).

3. Press the release button to remove the front panel.

4. Lift the top of the outer trim ring then pull it out to remove it.

5. Insert both of the supplied keys into the slots at the middle left and right sides of the unit, then pull the unit out of the dashboard.



Din rear-mount (Method B)

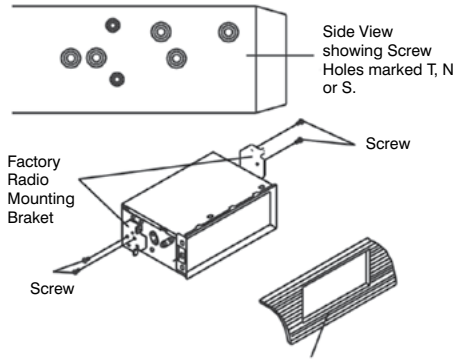
If your vehicle is a Nissan, Toyota, follow these mounting instructions.

Use the screw holes marked T (Toyota), N (Nissan) located on both sides of the unit to fasten the unit to the factory radio mounting brackets supplied with your vehicle.

To fasten the unit to the factory radio mounting brackets.

Align the screw holes on the bracket with the screw holes on the unit, and then tighten the screws (5x5mm) on each side.

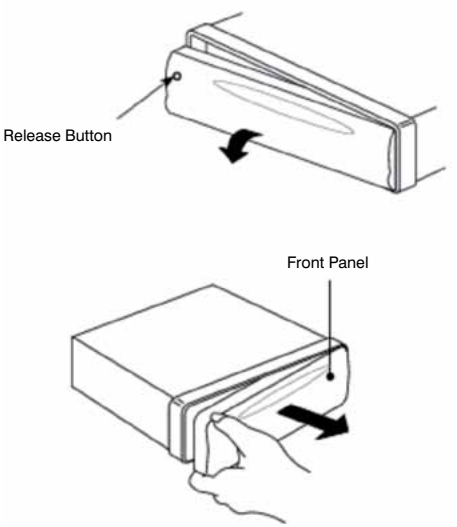
Note: The outer trim ring, sleeve and the metal strap are not used for method B installation.



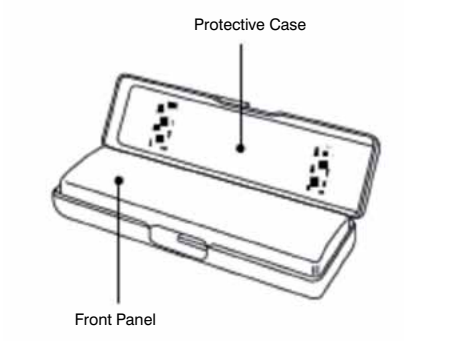
Using the detachable front panel

Removing the front panel

1. Press the release button on the front panel and pull off the front panel.

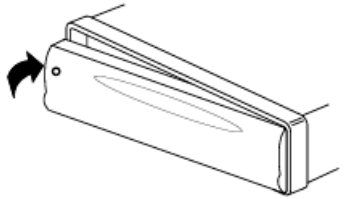


2. Keep the control panel into the case.



Installing the front panel

To install the front panel, insert the panel into the housing and make sure the panel is properly installed. Otherwise, abnormality occurs on the display or some keys will not function properly.



Precautions when handling

1. Do not drop the front panel.

2. Do not put pressure on the display or control buttons when detaching or re-installing the front panel.

3. Do not touch the contacts on the front panel or on the main unit body. It may result in poor electrical contact.

4. If any dirt or foreign substances adhere to the contacts, they can be removed with a clean and dry cloth.

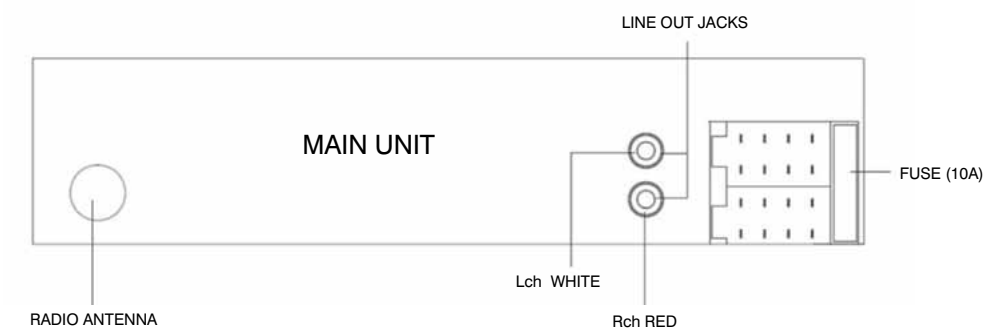
5. Do not expose the front panel to high temperatures or direct sunlight.

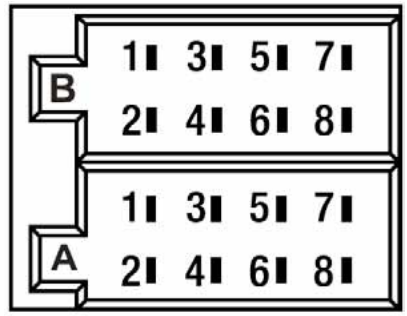
6. Keep away any volatile agents (e.g. benzene, thinner, or insecticides) from touching the surface of the front panel

7. Do not attempt to disassemble the front panel.

Wiring Connection

For 4x25W System





Connector A

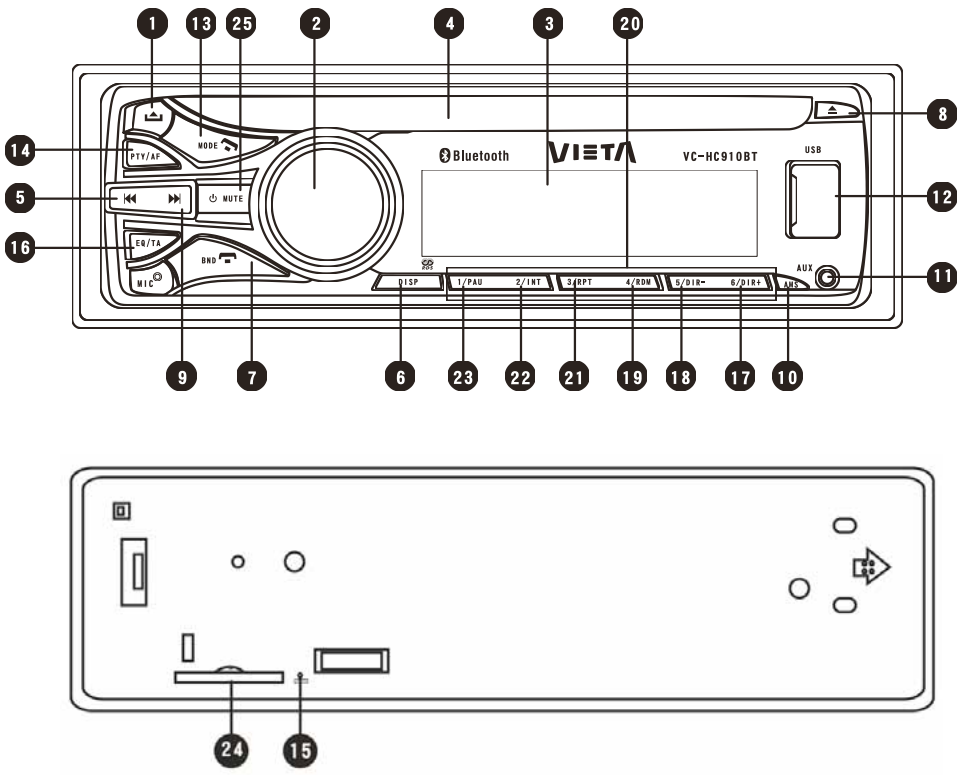
1. N.C
2. N.C
3. N.C
4. MEMORY +12V (YELLOW)
5. AUTO ANTENNA OUTPUT (BLUE)
6. N.C.
7. +12V (TO IGNITION KEY) (RED)
8. GROUND (BLACK)

Connector B

1. REAR RIGHT SPEAKER (+) (VIOLET)
2. REAR RIGHT SPEAKER (-) (VIOLET/BLACK)
3. FRONT RIGHT SPEAKER (+) (GRAY)
4. FRONT RIGHT SPEAKER (-) (GRAY/BLACK)
5. FRONT LEFT SPEAKER (+) (WHITE)
6. FRONT LEFT SPEAKER (-) (WHITE/BLACK)
7. REAR LEFT SPEAKER (+) (GREEN)
8. REAR LEFT SPEAKER (-) (GREEN/BLACK)

Operation

Location of Keys



1. Release button
2. Volume knob (when rotated)
   SEL button (when pressed)
3. Liquid crystal display
4. Disc slot
5. ⏮ (tune/seek/track down)
6. DISP button
7. BND + button
   Reject button
8. ⏏ Eject button
9. ⏭ (tune / seek / track up)
10. AMS button
11. Auxiliary input jack
12. USB interface
13. MODE + button
    (pick up phone) button
14. AF/PTY ENTER button
15. Reset button
16. EQ/TA button
17. 6 DIR+ button
18. 5 DIR- button
19. 4 RDM button
20. 1-6 preset buttons
21. 3 RPT button
22. 2 INT button
23. 1 PAU button
24. Memory card interface
25. ⏻ MUTE

Basic Operation

SWITCHING ON/OFF THE UNIT

Press ⏻/MUTE button (25) to switch on the unit. When system is on, press and hold ⏻/MUTE button (25) to turn off the unit.

FACEPLATE RELEASEI

Press the release button (1) to detach the removable faceplate.

SOUND ADJUSTMENT

Rotate the volume keys (2) is to reduce the sound volume keys Rotate Right (2) is to increase the volume. Also pressing the volume keys can be selected.

SYSTEM SETTING

Press and hold the volume button (2) on the front panel to enter system setting mode. Then briefly press the volume button (2) to select the item you want to change and rotate the volume knob (2) to change the corresponding setting.

1) BEEP ALL/OFF/2ND

Use the volume knob (2) to set Beep sound ALL, OFF or 2ND.

- BEEP 2ND mode:

The beep is only generated when all function (2nd) keys are pressed & held (1 sec).

- BEEP ALL mode:

The beep is generated when every key is pressed.

- BEEP OFF mode:

The beep is disabled.

2) AREA EUR/USA

In radio mode, use the volume knob (2) to set the different area frequency spacing.

3) TA SEEK/ALARM

Use the volume knob (2) to set TA SEEK or TA ALARM.

Traffic announcements:

■ TA SEEK: With activated TA function the unit searches for a station with traffic announcements.

■ TA ALARM: No automatic station search. The unit sounds a beep tone if no traffic information is received and NO TP/TA is displayed. SEEK PI is displayed if the selected station does not transmit an RDS signal.

4) PI SOUND/MUTE

Use the volume knob (2) to set PI SOUND or PI MUTE.

Moving into an area where two stations with identical AF, but different PI code (PI = program information) are received destabilizes reception. In this situation you have two options:

■ PI SOUND: To change stations the other station is played for less than one second.

■ PI MUTE: The other station is muted.

5) RETUNE L/S

Use the volume knob (2) to set RETUNE L or RETUNE S.

Delay for automatic search with traffic announcements and/or program information:

■ S (short) after approx. 30 seconds;

■ L (long) after approx. 90 seconds.

6) MASK DPI/ALL

Use the volume knob (2) to set MASK DPI or MASK ALL.

Setting to mask station during search:

■ DPI : Alternative frequencies with different PI code are excluded from the search.

■ ALL : Alternative frequencies with different PI code and no RDS information with high signal level are excluded from the search.

NOTE: When selecting AREA USA in system setting, the (3)/(4)/(9)/(6) four setting items are invalid and invisible.

SET THE CLOCK

Briefly press the DISP button (6) until the clock is shown on the display. Then hold the DISP button until the clock flashes. Then briefly press DISP button to select minutes or hours to adjust and rotate the volume knob (2) to change the value.

DISPLAY INFORMATION

Press DISP button (6) to operate as the conversion of each display mode.

EQUALIZATION

Press EQ/TA button (16) briefly to turn on equalization function and to select desired audio mode. There are five kinds of modes as below:

FLAT, CLASSIC, POP, ROCK, EQ OFF

MUTE

Press ⏻ button (25) briefly to mute down the sound instantly. Press it again to resume the sound.

LIQUID CRYSTAL DISPLAY

Shows current frequency and activated functions on the display (3).

ESP FUNCTION

The unit absorbs shocks for about ten seconds.

AUXILIARY INPUT

The unit can be connected to a portable audio player through the auxiliary input jack (11).

After finishing the connection, you can pres MODE + (button (13) on the front panel to switch the mode to AUX IN mode.

RESET FUNCTION

Reset button (15) must be activated with either a ballpoint pen or sharp metal object. The reset button is to be activated for the following reasons:

- wiring is completed.

- All the function buttons do not operate.

- Error symbol on the display.

Note: if you press reset button (15), and the unit still does not operate, please use a cotton swab soaked in isopropyl alcohol to clean the multi-pin connector on the front panel.

Radio Operation

SWITCHING TO RADIO MODE

Press MODE + button (13) briefly to select radio mode, the radio mode appears in the display together with the memory band and frequency.

SELECTING THE FREQUENCY BAND

In radio mode, press BND + button (7) briefly to select the desired band.

The reception band will change in the following order:

FM1, FM2, FM3, AM (MW)

SELECTING STATION

Press ⏮ button (5) or ⏭ (button (9) briefly to activate automatic seek function. Press for several seconds until “MANUAL” appears on the display, the manual tuning mode is selected. If both buttons have not been pressed for several seconds, they will return to seek tuning mode and “AUTO” appears on the display.

- BLUETOOTH OPERATION

- PREPARING FOR OPERATION

- (1) When use Bluetooth, please make sure the mobile phone supports Bluetooth function.

- (2) For the different kind of mobile phone, Bluetooth emissive power has some difference. To get the best conversation quality, it is commended that the distance between the mobile phone and the unit is within 3m. And please don’t put any metal object or any obstacle between the path of the mobile phone and the unit.

AUTOMATIC MEMORY STORING

Press and hold the AMS button (10) for several seconds, the radio searches from the current frequency and checks the signal strength until one cycle search is finished. And then 6 strongest stations are stored into the corresponding preset number button.

STATION STORING

Press any one of the preset buttons (20) (1 to 6) to select a station, which had been stored in the memory. Press this button for several seconds to store the current station into the number button.

RDS OPERATION

- Using PTY to Select Program.

■ Press AF/PTY button (14) a few seconds to select the PTY group. Then rotate the volume knob (2) to select the PTY program.

After selecting the PTY program the unit searches for the respective stations and stops when a station is found.

■ With PTY ON, press AF/PTY button (14) again to cancel the PTY function.

- Listening to Traffic Announcement

Press and hold EQ/TA button (16), the unit will search Traffic Announcement automatically. Press and hold EQ/TA button (16). TA mode will exit.

Note: When selecting AREA EUR in system setting, press AF/PTY button (14) once to switch on or off RDS function. Whenever RDS is switch on, symbol “AF” appears on the display.

CD/MP3/WMA Operation

SWITCHING TO CD MODE

If there is no CD/MP3/WMA disc inserted in the CD player: Gently insert the disc with the printed side uppermost into the CD compartment until you feel some resistance. The disc is drawn into the player automatically. Disc playback begins.

If a CD/MP3/WMA disc is already inserted in the CD player:

Keep pressing MODE + (button (13) briefly until the CD mode display appears.

SELECTING TRACKS

Press ⏮ button (5) or ⏭ button (9) to move to the previous track or the following track. Track number shows on display.

Hold ⏮ button (5) or ⏭ button (9) to fast reverse or fast forward. Disc play starts from when you release the button.

PAUSING PLAYING

Press PAU button (23) to pause the player. Press it again to resume play.

PREVIEWING TRACKS

Press INT button (22) to play first several seconds of each track on the current disc. Press again to stop intro and listen to track.

REPEATING TRACKS

Press RPT button (21) to continuously repeat the same track. Press it again to Repeat All.

When playing MP3/WMA, press RPT button (21) to select the repeat modes among REP ONE (repeating one track), REP DIR (repeating the tracks of the directory) and REP All.

PLAYING TRACKS IN RANDOM

Press RDM button (19) to play all tracks on CD in random order. Press again to cancel the function.

EJECTING A DISC

Press ⏏ button (8) to stop CD playing and eject the disc from the disc slot (4).

SPECIAL FUNCTIONS FOR MP3/ WMA DISC

1) SELECTING DIRECTORY UP/DOWN

Press DIR- button (18) or DIR+ button (17) to select directory downward or upward. If the MP3/WMA disc does not contain any directory, there is no function of pressing DIR- button (18) or DIR+ button (17).

2) SELECTING TRACKS BY AMS BUTTON

AMS button (10) is assigned as Digital Audio Mode selection button in MP3 operation.

When pressed, it is activated as selecting each mode of Digital Audio.

■ **Searching Track Directly**

Press AMS button (10) once. The unit searches the track selected by the volume knob (2). Then press the volume button (2) to start playing the track.

■ **Searching Directory or File Name**

Press AMS button (10) twice. The unit searches files and directories that have the same character which is inputted by the user rotating the volume knob (2).

Details as follows:

- Use the volume knob (2) to select the characters A to Z, blank, 0 to 9, _, -, +.

- Press the volume button (2) to confirm entry of each character.

- Press the AF/PTY button (14) to start the title search.

■ **Searching From Directory**

Press AMS button (10) three times. The unit searches file or directory by the volume button (2). Select the desired directory/songs by using the volume button (2) and then press volume button (2) to confirm. If the selected title is a song, it starts to play.

3) DISPLAY INFORMATION

Press DISP button (6) to show the following information, such as the clock, ID3 TAG (if available: song title, directory name, artist name, other contents…) (FOR MP3 ID3 FUNCTION VERSION ONLY) and other information.

USB Play Operation

On the front panel of unit, there is an USB interface (12), you can connect an USB driver through this interface.

When you connect an USB driver through the interface, the unit will search the MP3/WMA files and start to play it automatically. In another mode, you can also press MODE + button (13) to select USB mode.

When playing the MP3/WMA files in the device, the operation is the same as with the MP3 operation described above.

Note →

- The main unit can only support the standard USB-memory device.

- USB MP3 player is not a standard which means different brand name or different models have their own standard. So our product cannot support all MP3 players.

- When connecting an MP3 player and it has normal batteries in the player

(non rechargeable battery), you should remove the batteries from the MP3 player then connect it to the USB interface. Otherwise, it may damage the batteries.

- When in USB play mode, be sure not to remove the USB driver from the USB interface.

Memory Card Operation

There is a memory card interface (24) on the housing the unit.

When you insert a memory card in the memory card interface, the unit will search the MP3 files in the card and start to play MP3 files automatically.

The operation is the same with the MP3 operation described above. If in other mode, you can also press MODE + button (13) to select memory card play mode.

Caution

When there are important files in the USB device or memory card, do not connect it to the main unit to play. And don't play the CD-R/RW disc that has important files in it. Because any wrong operation may cause files loss. And our company assumes no responsibility for this.

DISC NOTES

A. Notes on discs:

1. Attempting to use non-standard shape discs (e.g. square, start, heart) may damage the unit. Be sure to use round shape CD discs only for this unit.

2. Do not stick paper or tape, etc, onto the label side or the recording side of any discs, as it may cause a malfunction.

3. Dirt, dust, scratches and warping discs will cause miss operation.

B. Notes on CD-Rs (recordable CDs)/CD-RWs (rewritable CDs):

1. The unit cannot play a CD-R and CD-RW that is not finalized. (Please refer to the manual of your CD-R/ CD-RW recorder or CD-R/CD-RW software for more

information on finalization process).

2. Depending on the recording status, conditions of the disc and the equipment used for the recording, some CD-Rs/CD-RWs may not be played on this unit. (see *1)

*1: To have more reliable play back, please see following recommendations:

a: Use CD-RWs with speed 1x to 4x and write with speed 1x to 2x.

b. Use CD-Rs with speed 1x to 8x and write with speed 1x to 2x.

c. Do not play a CD-RW which has been written for more than 5 times.

C. Notes on MP3 files (MP3 Version Only):

1. The disc must be in the ISO9660 level 1 or level 2 format, or Joliet or Romeo in the expansion format.

2. When naming a MP3 file, be sure the file name extension is ".MP3".

3. For a non-MP3 file, even though the file name extension is ".MP3", the unit cannot recognize it.

Specification

GENERAL

Power Supply Requirements:	DC 12 Volts, Negative Ground
Chassis Dimensions:	178 (W) x 165 (D) x 50 (H)
Tone Controls	
- Bass (at 100 Hz):	±10 dB
- Treble (at 10 kHz):	±10 dB
Maximum Output Power:	4x50 watts
Current Drain:	10 Ampere (max.)

CD PLAYER

Signal to Noise Ratio:	More than 55 dB
Channel Separation:	More than 50 dB
Frequency Response:	40Hz – 18 kHz

RADIO

FM

Frequency Coverage:	87.5 to 108 MHz
IF:	10.7 MHz
Sensitivity (S/N=30dB):	10 dBu
Stereo Separation:	>25dB

AM (MW)

Frequency Coverage:	522 to 1620 KHz
IF:	450 kHz
Sensitivity (S/N=20dB):	36 dBu

Remarks: Specifications subject to change without notice.

Trouble Shooting

Before going through the checklist, check wiring connection. If any of the problems persist after checklist has been made, consult your nearest service dealer.

Symptom	Cause	Solution
No power	The car ignition switch is not on.	If the power supply is connected to the car accessory circuits, but the engine is not moving, switch the ignition key to “ACC”.
	The fuse is blown.	Replace the fuse.
Disc cannot be loaded or ejected	Presence of CD disc inside the player.	Remove the disc in the player, then insert a new one.
	Inserting the disc in reverse direction.	Insert the compact disc with the label facing upward.
	Compact disc is extremely dirty or defective.	Clean the disc or try to play a new one.
	Temperature inside the car is too high.	Cool off until the temperature returns to normal.
	Condensation.	Leave the player off for an hour or so, then try again.
No sound	Volume is at minimum.	Adjust volume to a desired level.
	Wiring is not properly connected.	Check wiring connection.
Sound skips	The installation angle is more than 30 degrees.	Adjust the installation angle less than 30 degrees.
	The disc is extremely dirty or defective.	Clean the compact disc, then try to play a new one.
The operation keys do not work	The built-in micro-computer is not operating properly due to noise.	Press the RESET button. Front panel is not properly fixed into its place.
The radio does not Work. The radio station automatic selection does not work.	The antenna cable is not connected.	Insert the antenna cable firmly.
	The signals are too weak.	Select a station manually.

CONDITIONS DE GARANTIE

VIETA AUDIO S.A. garantie ses produits sur une période de 24 mois. La période de garantie prend effet le jour de l'achat des produits totalement neufs et non-utilisés par le premier utilisateur final.

Cette garantie couvre les possibles défauts de fabrication sur tous les produits Vieta vendus sur le territoire espagnol par des distributeurs autorisés. Les produits Vieta achetés dans d'autres pays sont couverts par la garantie offerte par le distributeur local.

Cette garantie est valable uniquement sur présentation de la facture d'achat sur laquelle apparaît le nom du client, le centre distributeur et la date de l'achat du produit. VIETA AUDIO accepte de réparer pendant la période de garantie tous les produits présentant des anomalies lors de leur utilisation normale, comme indiqué dans le manuel d'utilisation et uniquement lorsqu'ils sont utilisés aux fins auxquelles ils ont été conçus.

La période de garantie n'est pas prolongée après tout changement de composant ou remplacement du produit.

CAS EXEMPTS DE GARANTIE:

1. La période de garantie dépasse le temps stipulé.

2. Lorsque le produit a été manipulé par des centres ou des personnes non-autorisés par VIETA AUDIO S.A.

3. Lorsque le produit a été endommagé par des manipulations incorrectes, une utilisation à des fins auxquelles il n'a pas été conçu, ou que le manuel d'utilisation n'a pas été suivi, ainsi que dans le cas de pièces cassées, rayures, fissures, pièces endommagées par l'usure, dommages causés par des restes de peinture, de sable, d'eau ou de nourriture à l'intérieur de l'unité.

4. Cette garantie ne couvre par les frais ni les dommages provoqués par le transport.

5. Perte, vol ou d'accidents causés par le feu, des liquides, des produits chimiques, une chaleur excessive, une mauvaise ventilation, le vandalisme, les inondations, les orages, ne tension incorrecte ou une tension excessive, la foudre, les tremblements de terre, les chocs, d'autres forces externes, les radiations.

6. Tout frais supplémentaire dérivant de l'installation ou de la désinstallation du produit.

7. Produits achetés en dehors du territoire espagnol ou chez des revendeurs non-autorisés.

8. Les données contenues dans nos produits (fichiers de photos, musiques, supports numériques, etc.) ne sont en aucun cas couverts par la garantie et il relève de la responsabilité du cliente de réaliser des copies de sécurité avant de remettre le produit. De même que la configuration incorrecte, l'installation d'un logiciel ou l'incompatibilité d'un équipement avec un autre dispositif comme les gestionnaires de périphérique ou les contrôleurs.

9. L'entretien, la réparation ou le remplacement de pièces usées.

10. Les batteries rechargeables et/ou jetables (dont le temps de vie dépend de la fréquence d'utilisation).

11. Les défauts mineurs ou variations de la qualité du produit n'affectant par sa valeur ou l'objectif pour lequel il a été créé.

12. Négligence.

13. Accessoires:
- Étuis et pièces d'étuis.
- Câbles de connexion.
- Diadèmes.
- Kits écouteurs et coussins d'oreille.
- Finitions décoratives.

14. Toute incidence constatée lors de la réception de la marchandise et non-signalée au centre de service client au 902.367.607 ou par courriel àsat@vieta.es. Conformément à l'article 366 du code du commerce, VIETA AUDIO S.A. n'acceptera aucune réclamation concernant un produit cassé, les coups et le manque d'éléments après 24 heures suivant la réception de la marchandise.

SERVICE CLIENTS / Tél. 34 902 367 607 / Fax. 34 93 574 26 83 / www.vieta.es

Contenu

Installation ... 32
Retirer la vis avant de l'installation ... 32
Montage avant - DIN (Méthode A) ... 32
Installation de l'unité ... 32
Extraction de l'unité ... 33
Montage arrière - DIN (Méthode B) ... 33
Utilisation panneau avant amovible ... 34
Extraction du panneau avant ... 34
Installation du panneau avant ... 34
Connexion du câblage ... 35
Fonctionnement ... 36
Emplacement des touches ... 37
Fonctionnement de base ... 37
Marche/Arrêt de l'appareil ... 37
Extraction du panneau avant ... 37
Réglages du son ... 37
Réglages du système ... 37
Réglages de l'horloge ... 37
Information sur l'écran ... 38
Égaliseur ... 38
Silence ... 38
Écran à cristaux liquides ... 38
Fonction ESP ... 38
Entrée auxiliaire ... 38
Fonction de réinitialisation ... 38
Fonctionnement de la radio ... 38
Changer à mode radio ... 38
Sélection de bandes de fréquence ... 38
Sélectionner les stations ... 38
Fonctionnement du Bluetooth ... 38
Enregistrement Automatique en Mémoire ... 38
Enregistrement de stations ... 38
Fonctionnement RDS ... 38
Fonctionnement du CD/MP3/WMA ... 39
Changer à mode radio ... 39
Sélection de pistes ... 39
Interrompre reproduction ... 39
Aperçu des pistes ... 39
Répétition de pistes ... 39
Reproduction aléatoire des pistes ... 39
Éjecter un disque ... 39
Fonction spéciale disque MP3/WMA ... 39
Fonctionnement de l'USB ... 40
Fonctionnement de la carte mémoire ... 40
Indications sur les disques ... 40
Spécifications ... 41
Résolution de problèmes ... 42

Installation

Notes

• Choisir un emplacement pour installer l'appareil où il n'empêche pas la conduite normale.

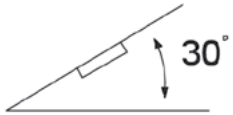
• Avant de procéder à l'installation définitive de l'appareil, connecter temporairement le câblage et s'assurer que tout est parfaitement connecté et qu'il fonctionne correctement.

• Pour assurer une bonne installation, utiliser uniquement les pièces fournies avec l'appareil. L'utilisation de pièces non autorisées peut entraîner un mauvais fonctionnement.

• Contacter le distributeur le plus proche dans le cas où l'installation exige le perçage de trous ou d'autres modifications dans le véhicule.

• Installer l'appareil dans un lieu où il ne gêne pas le conducteur et il ne puisse pas endommager les passagers en cas de se produire un arrêt soudain, comme un arrêt d'urgence.

• Si l'angle de montage dépasse les 30° depuis l'horizontale, il est possible que le rendement de l'appareil ne soit pas optimal.



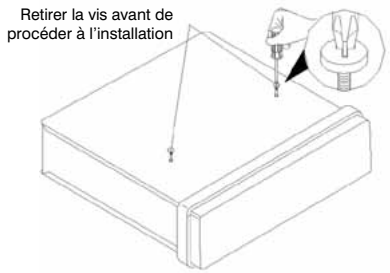
• Éviter d'installer l'appareil dans un endroit exposé à des températures élevées, comme sous la lumière directe du soleil, une bouche d'air chaud d'un chauffage ou un endroit avec de la poussière, salissure ou vibrations excessives.

Montage avant/arrière selon DIN

Cet appareil peut être installé correctement depuis la partie "avant" (montage avant conventionnel selon DIN) ou "arrière" (montage arrière selon DIN en utilisant des trous filetés qui se trouvent dans les latéraux du boîtier de l'appareil). Pour plus de détails, se reporter aux méthodes d'installation illustrées ci-après.

Retirer la vis avant l'installation

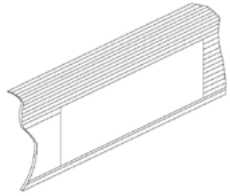
Avant d'installer l'appareil, retirer les deux vis.



Montage avant selon DIN (Méthode A)

Ouverture de l'installation

Cet appareil peut être installé sur tout tableau de bord avec une ouverture comme celle qui est montrée ci-après :



Installation de l'appareil

Vérifier tout d'abord toutes les connexions, et suivre les étapes suivantes pour installer l'appareil :

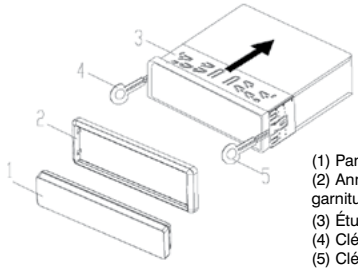
1. Veiller à ce que le contact soit éteint et, ensuite, déconnecter le câble du pôle négatif (-) de la batterie du véhicule.

2. Déconnecter le câble et l'antenne.

3. Appuyer sur la touche d'expulsion dans le panneau avant et retirer le panneau de contrôle (voir les instructions pour "désaccoupler le panneau avant").

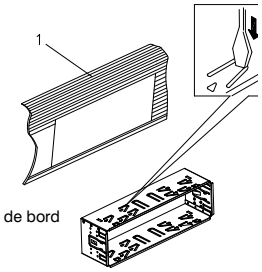
4. Soulever la partie supérieure de la bague de la garniture extérieure et tirer de celle-ci pour l'extraire.

5. Les deux clés fournies débloquent les languettes à l'intérieur de l'appareil pour pouvoir l'extraire. Insérer les clés jusqu'au fond (avec les encoches vers le haut) dans les rainures correspondantes dans le centre des parois latérales à gauche et à droite de l'appareil. Ensuite, faire glisser l'étui de protection en tirant de celui-ci vers l'arrière.



(1) Panneau avant ;
(2) Anneau de garniture extérieure ;
(3) Étui ;
(4) Clé g. ;
(5) Clé d.

6. Insérer l'étui dans la rainure du tableau de bord et plier les languettes situées autour de l'étui avec un tournevis vers l'extérieur. Pas toutes les languettes font contact, examiner donc les plus appropriées. Plier les languettes appropriées pour les ouvrir derrière le tableau de bord et fixer l'étui dans son emplacement.



(1) Tableau de bord
(2) Butées

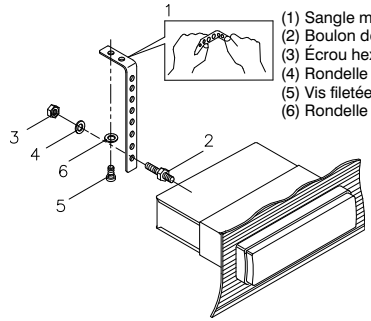
7. Reconnecter le câblage et l'antenne en prenant soin de ne coincer aucun câble ni fils.

8. Faire glisser l'appareil à l'intérieur de l'étui jusqu'à ce qu'il soit fixé à sa place.

9. Pour une fixation plus sûre de l'appareil, utiliser la sangle métallique fournie pour fixer l'arrière de l'appareil à sa place. Utiliser le matériel fourni (écrou hexagonal (M5 mm) et la rondelle) pour fixer une extrémité de la sangle au goujon de fixation à l'arrière de l'appareil.

En cas de besoin, plier la sangle métallique pour qu'elle s'ajuste à la zone de montage de votre véhicule. Ensuite, utiliser le matériel fourni (vis filetée et rondelle) pour fixer l'autre extrémité de la sangle métallique à une partie en métal solide du véhicule sous le tableau de bord. Cette sangle aide également à assurer une prise de terre appropriée pour l'appareil.

Note : installer l'extrémité filetée courte du goujon de fixation à l'arrière de l'appareil et le long au tableau de bord.



(1) Sangle métallique ;
(2) Boulon de montage ;
(3) Écrou hexagonal ;
(4) Rondelle ;
(5) Vis filetée (5x 25 mm) ;
(6) Rondelle de réglage

10. Reconnecter le câble au pôle négatif (-) de la batterie du véhicule. Ensuite, remplacer l'anneau de la garniture extérieure et installer le panneau avant de l'appareil (se reporter aux étapes "pour installer le panneau avant").

Extraction de l'appareil

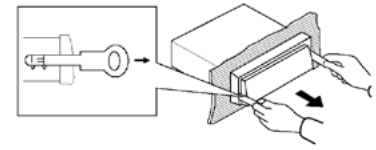
1. Veiller à éteindre le contact et, ensuite, déconnecter le câble du pôle négatif (-) de la batterie du véhicule.

2. Retirer la sangle métallique attachée à l'arrière de l'appareil (s'il y en a une).

3. Appuyer sur la touche d'éjection pour retirer le panneau avant.

4. Soulever la partie supérieure de l'anneau de la garniture extérieure et tirer de celui-ci pour l'extraire.

5. Insérer es deux clés fournies dans les rainures au centre des parois latérales à gauche et à droite de l'appareil. Ensuite, tirer de celui-ci pour l'extraire du tableau de bord.



Montage arrière selon DIN (Méthode B)

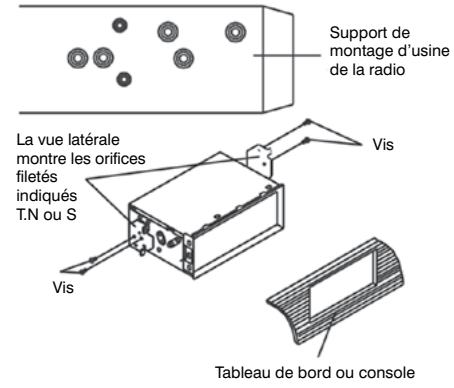
Si le véhicule est un Nissan ou un Toyota, suivre ces instructions de montage.

Utiliser les orifices perforés marqués T (Toyota) et N (Nissan), situés dans les deux côtés de l'appareil pour le fixer aux supports de montage d'usine de la radio fournis avec le véhicule.

Pour fixer l'appareil aux supports de montage d'usine de la radio.

Aligner les orifices perforés dans le support avec les orifices perforés dans l'appareil et ajuster les vis (5x5 mm) à chaque côté.

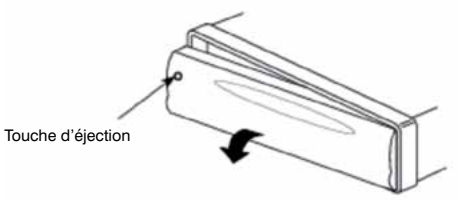
Note : l'anneau de la garniture extérieure, l'étui et la sangle métallique ne sont pas utilisés dans l'installation selon la méthode B.

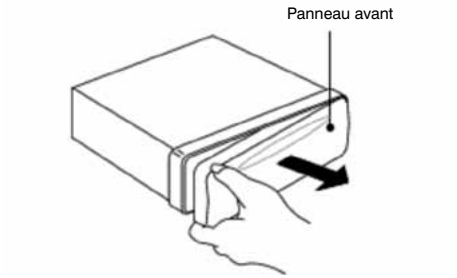

Support de montage d'usine de la radio
La vue latérale montre les orifices filetés indiqués T.N ou S
Vis
Vis
Tableau de bord ou console

Utilisation du panneau avant amovible

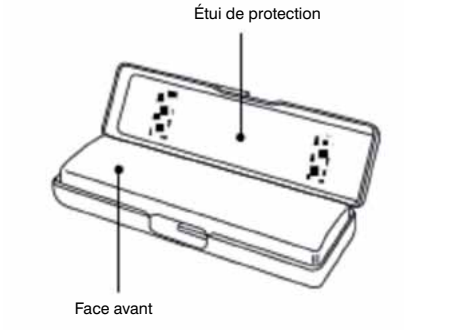
Extraire le panneau avant

1. Appuyer sur la touche d'extraction située sur le panneau avant et tirer du panneau de contrôle.



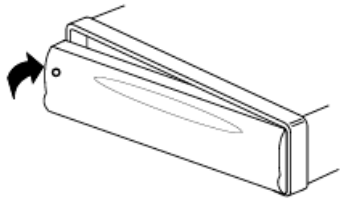


2. Maintenir le panneau de contrôle dans l'étui.



Installation du panneau avant

Pour installer le panneau de contrôle, insérer le panneau dans le boîtier et veiller à ce qu'il soit correctement installé. Sinon, l'écran ou les touches ne fonctionneront pas correctement.



Précautions dans la manipulation

1. Éviter que le panneau avant ne tombe sur le sol.

2. Ne pas appliquer de pression sur l'écran ni sur les touches de contrôle pour extraire ou réinstaller le panneau avant.

3. Ne pas toucher les contacts du panneau avant ni du corps de l'appareil principal. Cela pourrait provoquer un mauvais contact électrique.

4. Si les contacts présentent de la salissure ou des matières étrangères adhérées, celles-ci peuvent être éliminées avec un chiffon propre et sec.

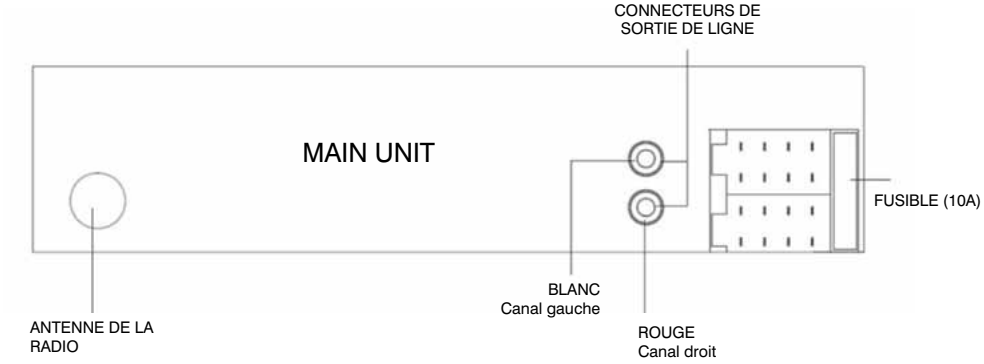
5. Ne pas exposer le panneau avant à des températures élevées ni à l'incidence directe du soleil.

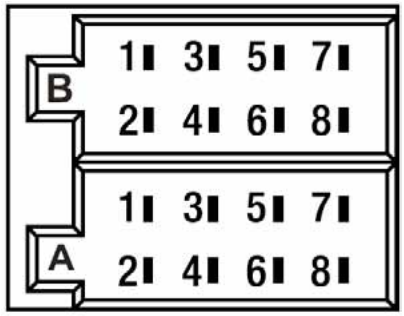
6. Éviter que des agents volatiles (par exemple, benzène, solvants ou insecticides) entrent en contact avec la surface du panneau.

7. N'essayez pas de démonter le panneau avant.

Connexion du câblage

Pour le système 4x25w





Connecteur A

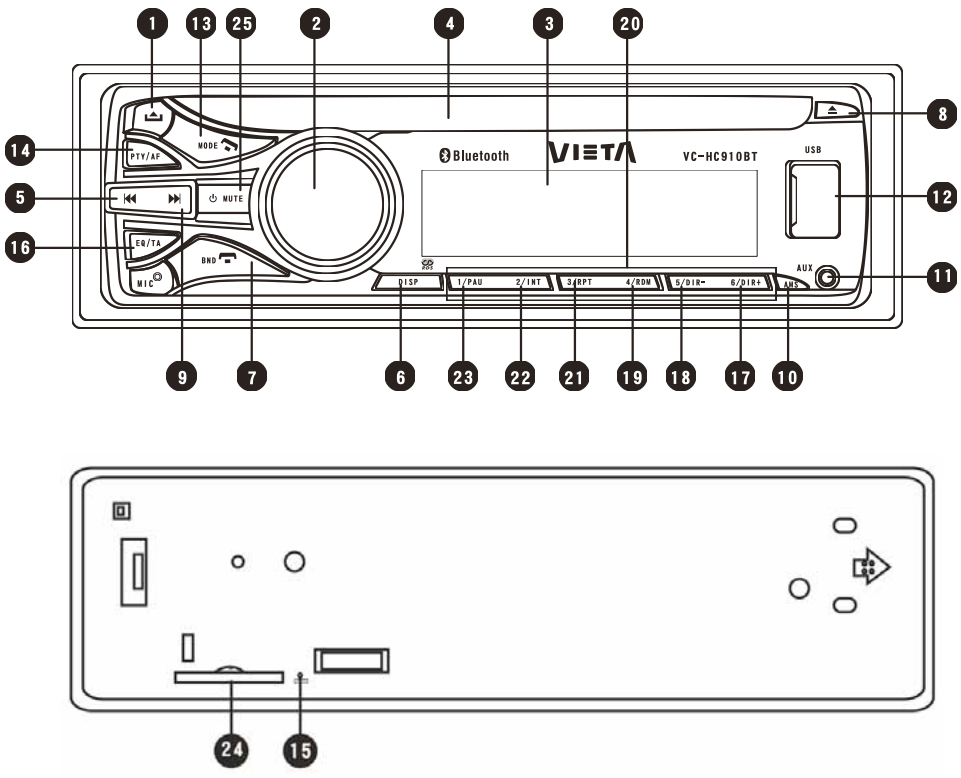
1. N. C
2. N. C
3. N. C
4. MÉMOIRE +12V (JAUNE)
5. SORTIE ANTENNE AUTO (BLEU)
6. N. C
7. +12V (AU CONTACT) (ROUGE)
8. CONNEXION À LA TERRE (NOIR)

Connecteur B

1. HAUT-PARLEUR ARRIÈRE DROIT (+) (VIOLET)
2. HAUT-PARLEUR ARRIÈRE DROIT (-) (VIOLET/NOIR)
3. HAUT-PARLEUR AVANT DROIT (+) (GRIS)
4. HAUT-PARLEUR AVANT DROIT (-) (GRIS/NOIR)
5. HAUT-PARLEUR AVANT GAUCHE (+) (BLANC)
6. HAUT-PARLEUR AVANT GAUCHE (-) (BLANC/NOIR)
7. HAUT-PARLEUR ARRIÈRE GAUCHE (+) (VERT)
8. HAUT-PARLEUR ARRIÈRE GAUCHE (-) (VERT/NOIR)

Fonctionnement

Emplacement des touches



1. Touche d'éjection
2. Bouton du Volume (en tournant)
   Touche SEL (en cliquant)
3. Écran à cristaux liquides
4. Rainure pour disques
5. ⏮ (syntoniser/rechercher/piste en bas)
6. Touche DISP
7. BND + touche
   Touche de rejet
8. ⏏ Touche d'éjection
9. ⏭ (syntoniser/rechercher/piste en haut)
10. Touche AMS
11. Connecteur d'entrée auxiliaire
12. Interface USB
13. MODE + touche (répondre téléphone)
14. Touche AF/PTY ENTER
15. Touche de réinitialisation
16. Touches EQ/TA
17. Touche 6 DIR+
18. Touche 5 DIR-
19. Touche 4 RDM
20. 1-6 touches de préréglage
21. Touche 3 RPT
22. Touche 2 INT
23. Touche 1 PAU
24. Interface de la carte mémoire
25. ⏻ MUTE

Fonctionnement de base

MARCHE/ARRÊT DE L'APPAREIL

Appuyer sur la touche ⏻ MUTE (25) pour allumer l'appareil. Lorsque l'appareil est allumé, appuyer et maintenir la touche appuyée ⏻ MUTE (25) pour l'éteindre.

EXTRACTION DU PANNEAU AVANT

Appuyer sur la touche d'éjection (1) pour désaccoupler le panneau avant amovible.

RÉGLAGES DU SON

Pour réduire le volume du son tourner à gauche le bouton du Volume (2). Tourner à droite le bouton du Volume (2) pour augmenter le volume . Ceux-ci peuvent être sélectionnés aussi en appuyant sur le bouton du Volume.

RÉGLAGES DU SYSTÈME

Maintenir enfoncé le bouton du Volume (2) dans le panneau avant pour entrer dans le mode de réglages du système. Ensuite, appuyer brièvement sur le bouton du Volume (2) pour sélectionner l'élément à changer et tourner le bouton du Volume (2) pour changer le réglage correspondant.

1) BIP ALL/OFF/2ND

Utiliser le bouton du Volume (2) pour régler le son des touches ALL, OFF ou 2ND.

- Mode BIP 2ND :

Le son se produit seulement lorsque toutes les touches de fonction (2nd) sont appuyées et elles sont maintenues appuyées (1 seconde).

- Mode BIP ALL :

Le bip peut être entendu lorsque toutes les touches sont appuyées.

- Mode BIP OFF :

Le bip est désactivé.

2) ZONE EUR/ETATS-UNIS

En mode radio, utiliser le bouton du Volume (2) pour configurer l'espace entre fréquences de zone.

3) TA SEEK/ALARM

Utiliser le bouton du Volume (2) pour configurer TA SEEK ou TA ALARM.

Informations de trafic :

■ TA SEEK : avec la fonction TA activée, l'appareil recherche une station d'informations de trafic.

■ TA ALARM : aucune recherche automatique de stations n'est réalisée. L'appareil émet un bip s'il ne reçoit pas l'information du trafic et TP/TA s'affiche. SEEK PI apparaît lorsque la station sélectionnée ne transmet pas un signal RDS.

4) PI SOUND/MUTE

Utiliser le bouton du Volume (2) pour régler PI SOUND ou PI MUTE.

Dans une zone avec deux stations avec AF identiques mais avec un code différent PI (PI = information de programme) la réception du signal devient instable. Dans cette situation, il existe deux options :

■ PI SOUND : pour changer de station, l'autre station se reproduit pendant moins d'une seconde.

■ PI MUTE : l'autre station est coupée.

5) RETUNE L/S

Utiliser le bouton du Volume (2) pour régler RETUNE L ou RETUNE S.

Durée de la recherche automatique avec information sur le trafic et/ou information du programme :

■ S (court) après env. 30 sec. ;

■ L (long) après env. 90 sec. ;

6) MASK DPI/ALL

Utiliser le bouton du Volume (2) pour ajuster MASK DPI ou MASK ALL.

Réglage pour masquer la station au cours de la recherche :

■ DPI : sont exclues de la recherche les fréquences alternatives avec différent code PI.

■ ALL : sont exclues de la recherche les fréquences alternatives avec différent code PI et sans information RDS avec un niveau de signal élevé.

NOTE : en choisissant ZONE ÉTATS-UNIS dans réglages du système, les quatre éléments de réglage (3)/(4)/(9)/(6) ne sont ni valables ni visibles.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

Appuyer sur la touche DISP brièvement jusqu'à ce que l'horloge apparaisse sur l'écran. Ensuite, maintenir la touche DISP appuyée jusqu'à ce que l'horloge clignote. Ensuite, appuyer brièvement la touche DISP pour sélectionner les minutes ou les heures à régler et tourner le bouton du Volume (2) pour changer la valeur.

INFORMATION SUR L'ÉCRAN

Appuyer sur la touche DISP (6) pour alterner entre les affichages de chaque mode d'écran.

ÉGALISEUR

Appuyer sur la touche EQ/TA (16) pour allumer l'égaliseur et sélectionner le mode audio souhaité. Il y a cinq types de modes comme indiqué ci-après:

FLAT, CLASSIC, POP, ROCK, EQ OFF

MUTE

Appuyer sur la touche ⏻ MUTE (25) brièvement pour couper le son instantanément. L'appuyer de nouveau pour reprendre la reproduction.

ÉCRAN À CRISTAUX LIQUIDES

Affiche la fréquence actuelle et les fonctions activées sur l'écran (3).

FONCTION ESP

L'appareil absorbe les coups pendant 10 secondes environ.

ENTRÉE AUXILIAIRE

L'appareil peut se connecter à un lecteur audio mobile via le connecteur d'entrée auxiliaire (11).

Après la fin de la connexion, la touche MODE + (13) sur le panneau avant pour changer au mode d'entrée AUX IN.

FONCTION DE RÉINITIALISATION

La touche de RÉINITIALISATION (15) doit être activée avec la pointe d'un stylo ou avec un objet fin en métal. La touche de RÉINITIALISATION est activée par les raisons suivantes :

- Installation initiale de l'appareil une fois achevé le câblage.

- Aucune des touches de fonction ne marche.

- Un symbole d'erreur apparaît sur l'écran.

Note : si même en ayant enfoncé la touche de RÉINITIALISATION (15) l'appareil ne fonctionne pas, utiliser un bâton en coton imbibé d'alcool isopropylique pour nettoyer le connecteur du panneau avant.

Fonctionnement de la radio

CHANGEMENT À MODE RADIO

Appuyez sur la touche MODE + (13) brièvement pour sélectionner le mode radio, l'écran affiche le mode radio avec la fréquence et la bande de mémoire.

SÉLECTION DES BANDES DE FRÉQUENCE

En mode radio, appuyer brièvement sur la touche BN + (7) pour sélectionner la bande souhaitée.

La bande de réception change dans l'ordre suivant:

FM1, FM2, FM3, AM (MW)

SÉLECTION DE STATIONS

Appuyer sur la touche ⏮ (5) ou ⏭ (9) brièvement pour activer la fonction de recherche automatique. Maintenir la touche enfoncée pendant plusieurs secondes jusqu'à ce que sur l'écran s'affiche "MANUEL" ; le mode de syntonisation manuel est sélectionné. Si aucune touche n'est enfoncée pendant plusieurs secondes, l'appareil revient en mode de recherche de syntonisation et le mot "AUTO" s'affiche.

- FONCTIONNEMENT DU BLUETOOTH

- PRÉPARER POUR LE FONCTIONNEMENT

- (1) En utilisant le Bluetooth, s'assurer que le mobile a la fonction Bluetooth.

- (2) Selon le type de mobile, la puissance d'émission du Bluetooth varie. Pour obtenir la plus haute qualité, il est recommandé que la distance entre le mobile et l'appareil soit égale ou inférieure à 3 m. Ne jamais placer des objets métalliques ou un obstacle entre le téléphone mobile et l'appareil.

Enregistrement automatique en mémoire

Maintenir enfoncée la touche AMS (10) pendant plusieurs secondes, la radio recherche dans la fréquence actuelle et vérifie l'intensité du signal jusqu'à ce qu'un cycle de recherche soit terminé. Ensuite, sont enregistrées les 6 stations les plus intenses dont le signal fait partie sur la touche du numéro de préréglage correspondant.

Enregistrement de stations

Appuyer sur une des touches programmées (de 1 à 6) pour sélectionner une station enregistrée préalablement dans la mémoire. Appuyer sur cette touche pendant plusieurs secondes pour enregistrer la station actuelle sur cette touche. numérique.

Fonctionnement RDS

- Utilisation de PTY pour sélectionner un programme.

■ Appuyer sur la touche PTY/AF (14) pendant plusieurs secondes pour sélectionner le groupe PTY. Ensuite, tourner le volume (2) pour sélectionner le programme PTY.

Une fois sélectionné le programme PTY, l'appareil cherche les stations correspondantes, puis s'arrête lorsqu'il trouve une station.

■ Avec PTY ALLUMÉ, appuyer sur la touche PTY/AF de nouveau pour annuler la fonction PTY.

- Écouter le trafic

Maintenir enfoncée la touche EQ/TA (16) et l'appareil recherche les informations sur le trafic automatiquement. Appuyer et maintenir enfoncée la touche EQ/TA (16). L'appareil quitte le mode TA.

Note : en choisissant ZONE EUR dans les réglages du système, maintenir la touche PTY/AF appuyée pour allumer ou éteindre la fonction RDS. Lorsque RDS est allumé, le symbole "AF" apparaît sur l'écran.

Fonctionnement du CD/MP3/WMA

Changement à mode CD

En l'absence d'un disque CD/MP3/WMA dans le lecteur de CD : introduire avec précaution un disque avec la partie imprimée vers le haut dans le compartiment des disques jusqu'à détecter une légère résistance. Le disque est introduit automatiquement dans l'appareil et la lecture commence.

S'il y a un disque CD/MP3/WMA dans le lecteur de CD :

Appuyer plusieurs fois MODE + touche (13) jusqu'à ce que l'écran du mode CD apparaisse.

Sélection de pistes

Appuyer sur la touche ⏮ (5) ou ⏭ (9) pour avancer sur la piste précédente ou à la suivante. Le numéro de la piste apparaît sur l'écran.

Maintenir appuyée la touche ⏮ (5) ou ⏭ (9) pour progresser rapidement vers l'arrière ou vers l'avant. En relâchant la touche, la lecture normale recommence.

Interrompre la reproduction

Appuyer sur la touche PAU (23) pour interrompre la lecture. Appuyer de nouveau pour reprendre la lecture.

Aperçu des pistes

Appuyer sur la touche INT (22) pour lire les premières secondes de chaque piste. Appuyer de nouveau pour arrêter l'introduction et écouter la piste.

Répétition des pistes

Appuyer sur la touche RDM pour lire toutes les pistes du CD en mode aléatoire. Presser de nouveau sur cette touche pour annuler la fonction.

Expulsion du disque

Appuyer sur la touche ⏏ (8) pour stopper la lecture du CD et éjecter le disque par la rainure (4).

Fonctions spéciales pour disque MP3/WMA

1) SÉLECTION DE RÉPERTOIRES HAUT/BAS

Appuyer sur la touche DIR- (18) ou DIR+ (17) pour sélectionner un répertoire vers le haut ou vers le bas. Si le fichier MP3/WMA ne contient aucun répertoire, en appuyant sur la touche DIR- (18) ou DIR+ (17) la fonction est désactivée.

2) SÉLECTION DE PISTES AVEC LA TOUCHE AMS

La touche AMS (10) est assignée comme la touche de sélection du mode audio numérique en fonctionnement MP3.

En appuyant sur celle-ci elle s'active pour sélectionner chaque mode audio numérique.

■ Recherche directe de pistes

Appuyer sur la touche AMS (10) une fois. L'appareil recherche la piste sélectionnée avec le bouton du Volume (2). À la suite, appuyer sur la touche de Volume (2) pour commencer à lire la piste.

■ Recherche de répertoires ou de noms de fichiers

Appuyer sur la touche AMS (10) deux fois. L'appareil recherche les fichiers et les répertoires ayant les mêmes caractères que ceux introduits par l'utilisateur en tournant le bouton du Volume (2).

Effectuer les étapes suivantes :

- Utiliser le bouton du Volume (2) pour sélectionner les caractères A à Z, blanc, 0 à 9, _, -, +.

- Appuyer sur le bouton du Volume (2) pour confirmer chaque caractère.

- Appuyer sur la touche AF/PTY (14) pour lancer la recherche.

■ Recherche depuis le répertoire

Appuyer sur la touche AMS (10) trois fois. L'appareil recherche le fichier ou le répertoire avec le bouton du Volume (2). Sélectionner le répertoire/chansons désirées en utilisant le bouton du Volume (2) et appuyer sur le bouton du Volume (2) pour confirmer. Si le titre sélectionné est un morceau, la lecture commence.

3) INFORMATION SUR L'ÉCRAN

Appuyer sur la touche DISP (6) pour afficher les informations suivantes : horloge, ÉTIQUETTE ID3 (si disponible : titre du morceau, nom du répertoire, nom de l'artiste, un autre contenu ...) (SEULEMENT POUR LA VERSION AVEC LA FONCTION MP3 ID3), ainsi que d'autres informations.

Fonctionnement de l'USB

Sur le panneau avant de l'appareil il existe une interface USB (12) qui permet de connecter un périphérique USB.

Quand un périphérique USB est connecté à travers cette interface, l'appareil recherche les fichiers MP3/WMA et commence automatiquement leur lecture. Dans un autre mode, MODE + touche (13) peut être appuyée aussi (13) pour sélectionner le mode USB.

En lisant les fichiers MP3/WMA de l'appareil, le fonctionnement est le même qu'avec le MP3 décrit ci-dessus.

Note :

- L'appareil principal est seulement compatible avec les disques de mémoire USB standard.

- La codification USB MP3 n'utilise pas une technologie standard, ce qui signifie que différentes marques et modèles disposent de leur propre standard. Par conséquent, notre produit n'est pas compatible avec tous les lecteurs MP3.

- En connectant un lecteur MP3 avec une pile normale (piles non rechargeables), la pile du lecteur MP3 devrait être retirée avant de le connecter à l'interface USB. Sinon, elle pourrait exploser.

- En mode de reproduction USB, s'assurer de ne pas extraire l'appareil USB de l'interface USB.

Fonctionnement avec la carte mémoire

Dans le boîtier de l'appareil il existe une interface (24) de carte mémoire.

Lorsqu'une carte mémoire est connectée sur l'interface de carte de mémoire, l'appareil recherche les fichiers MP3 dans la carte et commence à les lire automatiquement.

Le fonctionnement est le même qu'avec le fonctionnement MP3 décrit ci-dessus. Dans un autre mode, MODE + touche (13) peut être appuyée aussi pour sélectionner le mode de lecture avec carte mémoire.

Précaution

Lorsque le périphérique USB contient des fichiers importants, il ne doit pas être connecté à l'appareil principal pour sa lecture. Ne pas reproduire des disques CD-R/RW contenant des fichiers importants. Toute défaillance pourrait entraîner la perte des fichiers. Notre entreprise n'assume aucune responsabilité pour toute perte causée.

INDICATIONS SUR LES DISQUES

A. Indications sur les disques :

1. L'utilisation des disques avec des formes non standard (par exemple, carrés ou en forme d'étoile ou de cœur) pourrait endommager l'appareil. Veiller à ce que seulement des disques CD ronds sont utilisés dans cet appareil.

2. Ne pas coller des papiers ni du ruban adhésif, etc. sur la face de l'étiquette ni sur la face enregistrée du disque, car cela pourrait provoquer un fonctionnement incorrect.

3. La saleté, la poussière, les égratignures et les disques bombés empêchent le bon fonctionnement.

B. Indications sur CD-RS (CD enregistrables)/CD-ROM (CDs réenregistrables) :

1. L'appareil ne peut pas reproduire un CD-R ni un CD-RW non finalisé. (Se reporter au manuel du lecteur de CD-R/CD-RW ou logiciel CD-R/CD-RW pour plus d'information sur le processus de finalisation).

2. Selon l'état de l'enregistrement, les conditions du disque et le matériel qui a été utilisé pour l'enregistrement, il est possible que certains disques CD-RS/CD-RWs ne fonctionnent pas dans cet appareil. (voir *1).

*1 : Pour que la reproduction soit plus fiable, suivre les recommandations suivantes :

a. Utiliser un CD-RWs avec une vitesse de lecture de 1x à 4x et d'écriture 1x à 2x.

b. Utiliser un CD-Rs avec une vitesse de lecture de 1x à 8x et d'écriture de 1x à 2x.

C. Ne reproduire aucun CD-RW qui ait été réenregistré plus de 5 fois.

C. Indications sur des fichiers MP3 (seulement pour la version MP3) :

1. Le disque doit respecter la norme de format ISO9660 niveau 1 ou 2, ou Joliet ou Romeo dans le format d'expansion.

2. En assignant des noms aux fichiers MP3, s'assurer que l'extension du nom de fichier est ".MP3".

3. Les fichiers n'ayant pas le format MP3, bien que l'extension du fichier soit ".MP3", ne peuvent pas être lus par l'appareil.

Spécifications

Générales

Exigences de l'alimentation :	12 V CC. Prise de terre négative
Dimensions du boîtier :	178 (W) x 165 (D) x 50 (H)
Contrôles de tonalités	
- Bas (à 100 Hz) :	±10 dB
- Aigus (à 10 kHz) :	±10 dB
Puissance maximale de sortie :	4x50 watts
Consommation :	10 ampères (max.)

Reproductor de CD

Rapport signal-bruit :	plus de 55 dB (DVD/CD)
Séparation de chaînes :	plus de 50 dB (DVD/CD)
Réponse de fréquence :	40Hz – 18 KHz

Radio

FM	
Plage de fréquences :	87,5 — 108 MHz
IF:	10,7 MHz
Sensibilité (S/N=30dB) :	10 dBu
Séparation stéréo :	>25dB
AM (MW)	
Plage de fréquences	de 522 à 1620 KHz
IF :	450 kHz
Sensibilité (S/N=20dB) :	36 dBu

Avertissement: Les spécifications sont soumises à des changements sans préavis.

Résolution de problèmes

Avant d'examiner la liste de contrôle, vérifier la connexion du câblage. Si un problème persiste après avoir vérifié la liste, se reporter au distributeur le plus proche.

Signal	Cause	Solution
Pas d'alimentation	Le contact du véhicule n'est pas allumé.	Si les circuits pour accessoires du véhicule sont connectés à l'électricité, mais le moteur ne fonctionne pas, tourner la clé de contact sur la position "ACC".
	Le fusible est brûlé.	Remplacer le fusible.
Le disque ne peut pas être mis ni retiré	Présence d'un disque dans le lecteur.	Retirer le disque du lecteur et en mettre un de nouveau.
	Insérer le disque en sens contraire.	Insérer le disque avec l'étiquette vers le haut.
	Le disque est très sale ou défectueux.	Nettoyer le disque ou tenter d'en lire un de nouveau.
	La température intérieure du véhicule est trop élevée.	Refroidir le véhicule jusqu'à restaurer la température normale.
	Condensation.	Laisser que le lecteur se refroidisse pendant 1 heure environ et recommencer.
Pas de son	Le volume est au minimum.	Régler le volume jusqu'au niveau souhaité.
	Les câbles ne sont pas bien connectés.	Vérifier les connexions du câblage.
Le signal saute	L'angle d'installation est de plus de 30 degrés.	Ajuster l'angle d'installation à moins de 30 degrés.
	Le disque est très sale ou défectueux.	Nettoyer le disque ou tenter d'en lire un de nouveau.
Les touches de fonction ne marchent pas	Le microordinateur intégré ne fonctionne pas correctement en raison de l'existence de bruits.	Appuyer sur la touche RÉINITIALISATION. Le panneau avant n'est pas correctement fixé sur son emplacement.
La radio ne fonctionne pas. La sélection automatique de stations ne fonctionne pas	Le câble d'antenne n'est pas connecté.	Insérer le câble d'antenne avec fermeté.
	Les signaux sont trop faibles.	Sélectionner une station manuellement.

GARANTIEBEDINGUNGEN

VIETA AUDIO S.S. gibt auf seine Produkte eine Garantie von 24 Monaten. Die Garantiezeit beginnt am Datum des Kaufs des vollkommen neuen und nichtbenutzten Produktes durch den ersten Endverbraucher.
Diese Garantie deckt mögliche Fabrikationsfehler für alle von Vieta auf dem spanischen Territorium durch zugelassene Händler verkauften Produkte ab. Die in anderen Ländern gekauften Vieta-Produkte werden durch die vom lokalen Händler angebotene Garantie abgedeckt.

Diese Garantie ist nur gültig, wenn die Rechnung des Kaufs vorgelegt wird, auf der der Name des Kunden, der Verkäufer und das Datum, an dem der Kauf dieses Produktes abgewickelt wurde, erscheint. VIETA AUDIO S.A. akzeptiert während der Garantiezeit die Reparatur jener Produkte, die bei normaler Benutzung, wie in der Bedienungsanleitung angegeben, Anomalien aufweisen, vorausgesetzt die Produkte werden für Zwecke genutzt, für die sie entwickelt wurden.

Wenn ein Austausch von Teilen oder ein Ersatz für das Produkt vorgenommen wird, verlängert sich die Garantiezeit nicht.

FÄLLE, DIE NICHT IN DER GARANTIE EINGESCHLOSSEN SIND:

1. Wenn die Garantiezeit die vorgesehene Zeit überschreitet.

2. Wenn das Produkt Änderungen aufweist, die von nicht von der VIETA AUDIO S.S. autorisierten Händlern oder Personen vorgenommen wurden.

3. Wenn das Produkt Schäden aufweist, die durch falsche Behandlung oder unsachgemäße oder nicht bestimmungsgemäße Benutzung entstanden sind und die nicht in der Betriebsanleitung vorgesehen sind. Ebenso Bruch von Teilen, Kratzer, Risse, Verschleiß von Teilen durch die Benutzung, Schäden durch Farbreste, Sand, Wasser oder Essensreste im Gerät.

4. Diese Garantie steht nicht für die entstandenen Transportkosten ein.

5. Verluste, Raub oder Unfälle durch Feuer, Flüssigkeiten, chemische Produkte, überhöhte Temperatur, unzureichende Belüftung, Vandalismus, Überschwemmungen, Blitzschlag, Überspannung oder falsche Spannung, Blitze, Erdbeben, Stöße, andere äußere Einwirkungen, Strahlungen.

6. Jegliche Kosten für Ein- oder Ausbau des Produktes.

7. Produkte, die außerhalb Spaniens oder bei nicht autorisierten Händlern gekauft wurden.

8. Die in unseren Produkten enthaltenen Daten (Archivfotos, Musik, digitale Medien, usw.) werden in keinem Fall von der Garantie abgedeckt. Es liegt in der Verantwortung des Kunden, Sicherungskopien vor der Übergabe des Produktes anzufertigen. Ebenso wenig eine unsachgemäße Konfiguration oder Installation der Software bzw. Inkompatibilitäten mit der Hardware anderer Geräte, einschließlich Treiber u.ä.

9. Wartung, Reparatur oder Ersatz von Teilen aufgrund von Benutzung und Verschleiß.

10. Wieder aufladbare Batterien oder auch Wegwerfbatterien (die Lebensdauer hängt von der Häufigkeit der Benutzung ab).

11. Kleinere Fehler oder Veränderungen der Qualität des Produktes, die den Wert bzw. den Zwecke, für den es geschaffen wurde, nicht beeinflussen.

12. Fahrlässigkeit.

13. Zubehörteile:
- Etuis und Teile der Stecker.
- Verbindungskabel.
- Diademe.
- Kits für die Kopfhörerstecker, Bezüge für die Ohrstecker.
- Dekorationen.

14. Jeder Schaden, der bei Erhalt der Ware entdeckt wird, muss dem Kundendienst unter der Telefonnummer +34 902.367.607 oder per E-Mail an sat@vieta.es gemeldet werden. In Übereinstimmung mit dem Artikel 366 des Handelsgesetzes wird VIETA AUDIO S.A. keine Reklamationen bezüglich Bruch, Stoß oder Fehlen von Frachtstücken annehmen, die mehr als 24 Stunden nach Erhalt der Ware aufgetreten sind.

KUNDENDIENST / Tel.: + 34 902 367 607 / Fax: 93 574 26 83 / www.vieta.es

Inhalt

Installation ... 46
Nehmen Sie die Schraube vor dem Einbau heraus ... 46
DIN Front-Mount (Methode A) ... 46
Einbau des Geräts ... 46
Ausbau des Geräts ... 47
DIN Rear-Mount (Methode B) ... 47
Benutzung der abnehmbaren Frontplatte ... 48
Abnehmen der Frontplatte ... 48
Anbringen der Frontplatte ... 48
Verkabelung ... 49
Betrieb ... 50
Standort der Tasten ... 50
Grundbetrieb ... 51
An-/Ausschalten des Geräts ... 51
Entriegeln der Frontplatte ... 51
Toneinstellung ... 51
Systemeinstellung ... 51
Uhreneinstellung ... 51
Informationen auf dem Display ... 51
Entzerrung ... 51
Ton abschalten ... 52
Flüssigkristall-Display ... 52
ESP Funktion ... 52
AUX-Eingang ... 52
Reset-Funktion ... 52
Betrieb als Radio ... 52
Umschalten auf Radio-Modus ... 52
Wahl des Frequenzbandes ... 52
Auswahl des Senders ... 52
Bluetooth ... 52
Automatische Speicherung ... 52
Sender abspeichern ... 52
RDS Betrieb ... 52
CD/MP3/WMA Betrieb ... 53
Umschalten auf CD-Modus ... 53
Auswahl der Titel ... 53
Abspielen pausieren ... 53
Titelvorschau ... 53
Titelwiederholung ... 53
Zufälliges Abspielen der Titel ... 53
Auswerfen der CD ... 53
Spezielle Funktionen für MP3/WMA ... 53
USB Abspielbetrieb ... 54
Speicherkartenbenutzung ... 54
CD-Anmerkungen ... 54
Spezifikation ... 55
Fehlersuche ... 56

Installation

Bemerkungen

• Wählen Sie den Platz für den Einbau so, dass das Gerät die normalen Fahrfunktionen des Fahrers nicht beeinträchtigt.

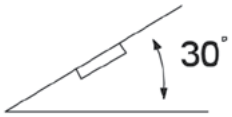
• Bevor Sie das Gerät endgültig einbauen, verkabeln Sie es vorläufig und stellen Sie sicher, dass die Verbindungen korrekt sind und das Gerät sowie das System ordentlich laufen.

• Benutzen Sie nur die mitgelieferten Teile, um einen ordnungsgemäßen Einbau zu gewährleisten. Die Verwendung nicht zugelassener Teile kann Störungen hervorrufen.

• Fragen Sie Ihren Händler, wenn der Einbau das Bohren von Löchern oder andere Veränderungen am Fahrzeug erfordert.

• Bauen Sie das Gerät dort ein, wo es den Fahrer nicht im Weg ist und die Mitfahrer nicht verletzt, fall stark gebremst werden muss, z.B. bei einer Notbremsung.

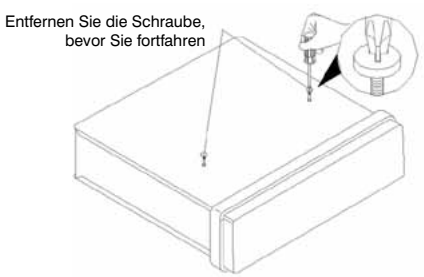
• Wenn beim Einbau ein Winkel von 30° überschritten wird, kann es sein, das das Gerät nicht optimal funktioniert.



• Vermeiden Sie einen Einbau an Plätzen, wo das Gerät hohen Temperaturen ausgesetzt wird, z.B. direktes Sonnenlicht oder heiße Luft aus der Heizung, oder wo es unter Staub, Schmutz oder übermäßigen Vibrationen leidet.

DIN FRONT/REAR-MOUNT

Dieses Gerät kann ordnungsgemäß sowohl mit einer Front- als auch einer Rückseitenmontage (konventionelle DIN Front-mount oder DIN Rear-mount) installiert warden, man benutzt dabei die mit Gewinde versehenen Bphrungen an der Seite des Gehäuses. Für Details schauen Sie sich bitte die abgebildeten Installationsmethoden an.



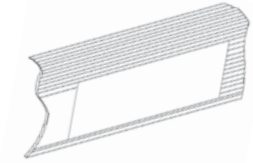
NEHMEN SIE DIE SCHRAUBE VOR DEM EINBAU HERAUS

Nehmen Sie vor der Installation des Gerätes die beiden Schrauben heraus.

DIN FRONT-MOUNT (Methode A)

Montageöffnung

Dieses Gerät kann in jedes Armaturenbrett, das eine wie unten gezeigte Öffnung hat, eingebaut werden.



Einbau des Geräts

Stellen Sie sicher, dass Sie alle Verbindungen vorher getestet haben und folgen Sie dann dieses Schritten, um das Gerät einzubauen.

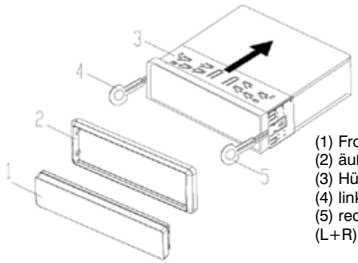
1. Stellen Sie sicher, dass die Zündung ausgeschaltet ist und trennen Sie dann das Kabel vom Minuspol (-) der Batterie

2. Trennen Sie die Kabelabschirmung und die Antenne

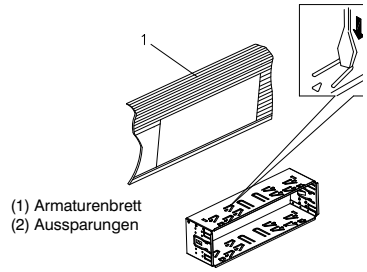
3. Drücken Sie den Auslöseknopf auf der Frontplatte und nehmen Sie sie ab (siehe Schritte zum Abnehmen der Frontplatte).

4. Heben Sie das Oberteil der Zierleiste an und ziehen Sie sie heraus, um sie abzunehmen.

5. Die beiden mitgelieferten Schlüssel entriegeln die Tabs innerhalb der Gerätehülle, sodass Sie sie abnehmen können. Stecken Sie die Schlüssel hinein, soweit sie gehen (mit den Einbuchtungen nach oben), in die entsprechenden Aussparungen in der Mitte der rechten und linken Seite des Geräts. Ziehen Sie die Hülle nach hinten vom Gehäuse ab.



6. Montieren Sie die Hülle, indem Sie sie in die Öffnung des Armaturenbretts schieben und die Aussparungen aufbiegen, die sich um die Hülle herum befinden. Nicht alle der Aussparungen werden passen, also schauen Sie, welche am effektivsten sind. Biegen Sie die geeigneten Aussparungen hinter dem Armaturenbrett auf, um die Hülle an ihrem Platz zu halten.

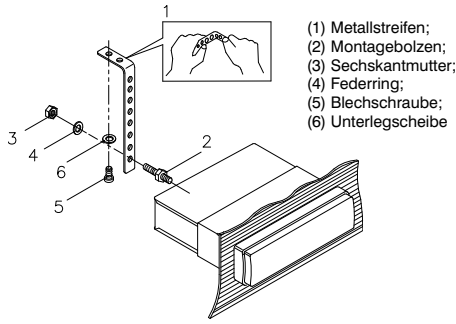


7. Bringen Sie die Abschirmung und die Antenne wieder an, arbeiten Sie vorsichtig, damit die Kabel nicht verletzt werden.

8. Schieben Sie das Gerät in die Hülle, bis es einrastet.

9. Um das Gerät noch weiter zu sichern, können Sie die Metallstreifen benutzen, um den hinteren Teil des Gerätes am seinem Platz zu halten. Verwenden Sie die mitgelieferte Hardware (Sechskantmutter M5 und Federring), um ein Ende des Streifens am Montagebolzen auf der Rückseite des Geräts zu befestigen. Wenn nötig können Sie den Metallstreifen biegen, damit er sich an Ihr Fahrzeug anpasst. Benutzen Sie dann die mitgelieferte Hardware (Blechschraube und Unterlegscheibe), um das andere Ende des Metallstreifens an einem soliden Teil des Fahrzeugs unter dem Armaturenbrett zu befestigen. Dieser Streifen hilft auch bei der ordnungsgemäßen Erdung des Geräts.

Bemerkung: Montieren Sie das kürze Gewindestück des Montagebolzens an der Rückseite des Geräts und den längeren Teil am Armaturenbrett.



10. Verbinden Sie das Kabel mit dem Minuspol (-) der Fahrzeugbatterie Setzen Sie die äußere Zierleiste wieder auf und bringen Sie die Frontplatte an (siehe Schritte zum „Installieren der Frontplatte“)

Ausbau des Geräts

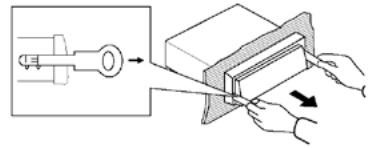
1. Stellen Sie sicher, dass die Zündung ausgeschaltet ist und trennen Sie dann das Kabel vom Minuspol (-) der Batterie

2. Entfernen Sie den Metallstreifen von der Rückseite des Geräts (wenn befestigt).

3. Drücken Sie den Entriegelungsknopf, um die Frontplatte abzunehmen.

4. Heben Sie das Oberteil der Zierleiste an und ziehen Sie sie heraus, um sie abzunehmen.

5. Stecken Sie beide mitgelieferten Schlüssel in die Einschübe links und rechts in der Mitte der Seiten des Geräts, ziehen Sie dann das Gerät aus dem Armaturenbrett.



DIN Rear-Mount (Methode B)

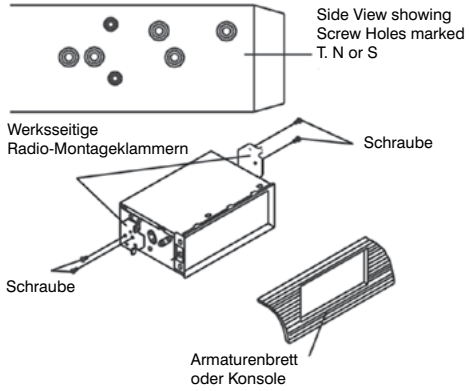
Wenn Ihr Fahrzeug ein Nissan oder Toyota ist, befolgen Sie diese Montageanweisungen.

Benutzen Sie die Schraubenlöcher mit der Markierung T (Toyota) oder N (Nissan) auf beiden Seiten des Geräts, um das Gerät in den vom Werk vorgesehenen Montageklammern zu befestigen.

Befestigung des Geräts in den werksseitig vorgesehenen Montageklammern.

Bringen Sie die Bohrungen an den Klammern mit denen des Geräts in Übereinstimmung und ziehen Sie die Schrauben (5x5mm) auf beiden Seiten fest.

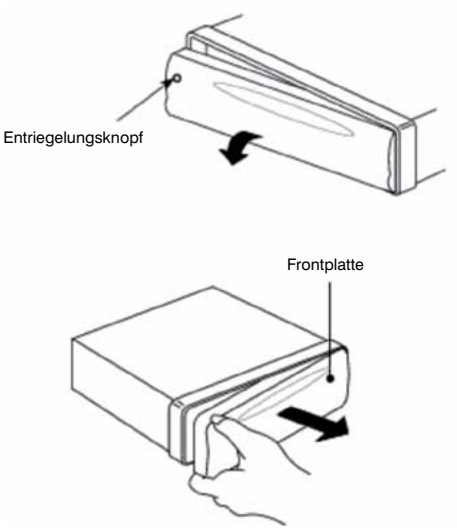
Bemerkung: Die äußere Zierleiste, die Hülle und der Metallstreifen werden für die Installationsmethode B nicht verwendet.



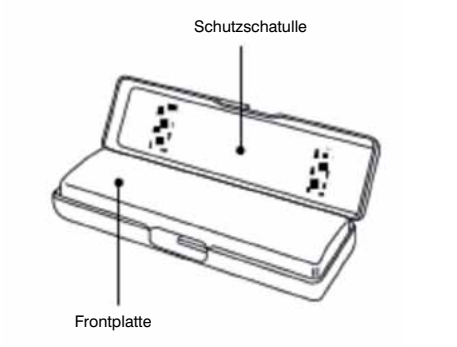
Benutzung der abnehmbaren Frontplatte

ABNEHMEN DER FRONTPLATTE

1. Drücken Sie den Entriegelungsknopf auf der Frontplatte und nehmen Sie die Frontplatte ab.

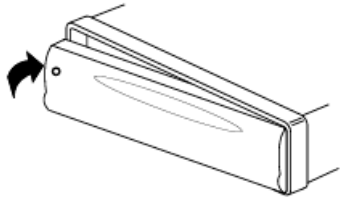


2. Legen Sie die Frontplatte in die Schatulle.



ANBRINGEN DER FRONTPLATTE

Um die Frontplatte wieder anzubringen, setzen Sie die Platte in das Gehäuse ein und stellen Sie sicher, dass die Platte ordnungsgemäß installiert ist. Ansonsten würden Anomalitäten auf dem Display entstehen oder einige Tasten funktionieren nicht sauber.



Vorsichtmaßnahmen bei der Handhabung

1. Lassen Sie die Frontplatte nicht fallen.

2. Üben Sie keinen Druck auf das Display oder die Steuerungstasten aus, wenn Sie die Frontplatte abnehmen oder wieder einsetzen.

3. Berühren Sie die Kontakte an der Frontplatte oder dem Geräte-Hauptteil nicht. Das könnte zu schlechtem Kontakt führen.

4. Wenn Schmutz oder Fremdkörper an den Kontakten kleben, können sie mit einem sauberen, trockenen Tuch entfernt werden.

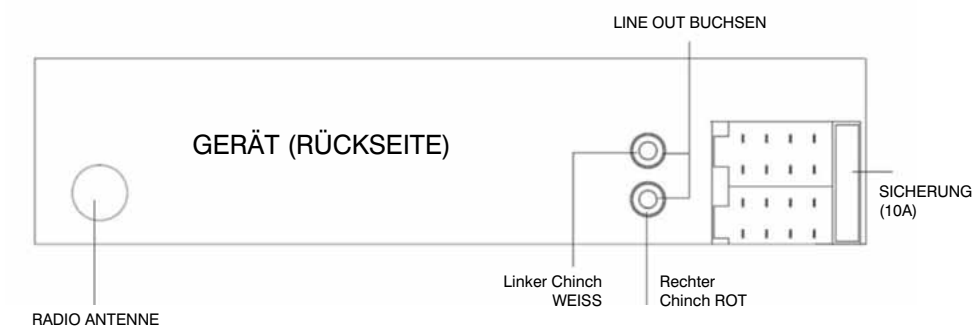
5. Setzen Sie die Frontplatte keinen hohen Temperaturen oder dem direkten Sonnenlicht aus.

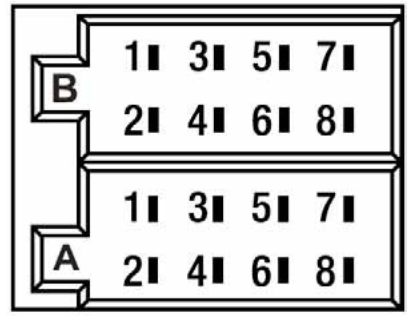
6. Halten Sie sie von flüchtigen Reagenzien (z.B. Benzol, Verdünner oder Insektenvernichtungsmitteln) von der Frontplatte fern.

7. Versuchen Sie nicht, die Frontplatte auseinander zu nehmen.

Verkabelung

FÜR DAS 4x25W SYSTEM





Steckverbindung A

1. N.C.

2. N.C.

3. N.C.

4. MEMORY +12V (GELB)

5. AUSGANG AUTOANTENNE (BLAU)

6. N.C.

7. +12V (ZUM ZÜNDSCHLOSS) (ROT)

8. ERDUNG (SCHWAZ)

Steckverbindung B

1. HINTERER RECHTER LAUTSPRECHER (+) (VIOLETT)

2. HINTERER RECHTER LAUTSPRECHER (-) (VIOLETT/SCHWAZ)

3. RECHTER VORDERER LAUTSPRECHER (+) (GRAU)

4. RECHTER VORDERER LAUTSPRECHER (-) (GRAU/SCHWARZ)

5. VORDERER LINKER LAUTSPRECHER (*+) (WEISS)

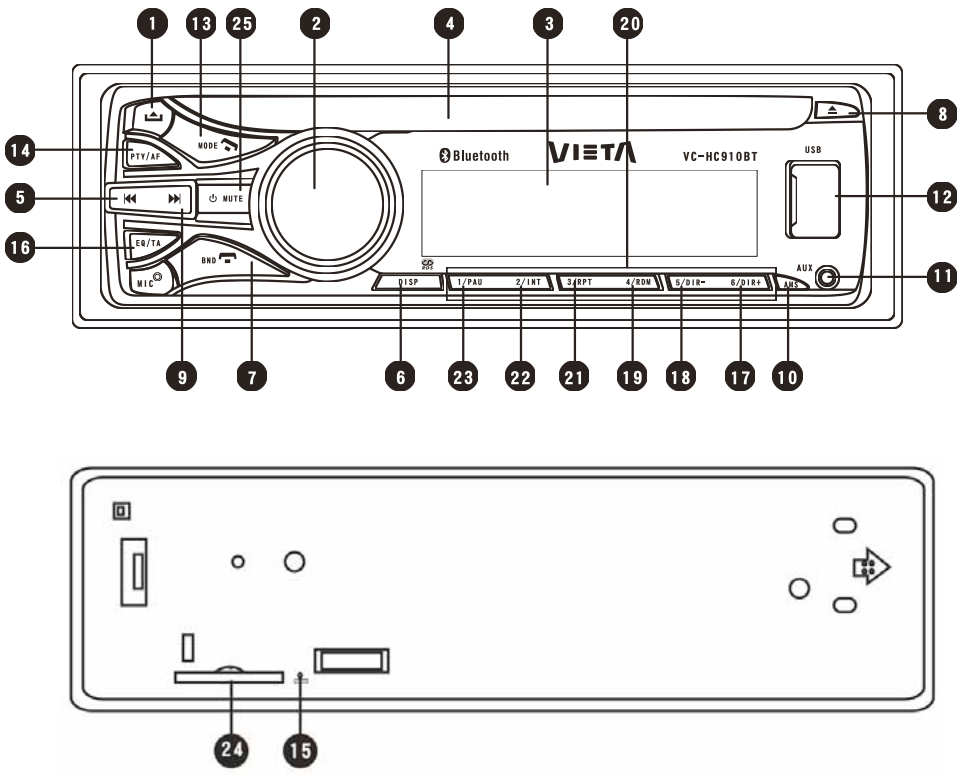
6. VORDERER LINKER LAUTSPRECHER (-) (WEISS/SCHWARZ)

7. RECHTER HINTERER LAUTSPRECHER (+) (GRÜN)

8. RECHTER HINTERER LAUTSPRECHER (-) (GRÜN/SCHWARZ)

Betrieb

Standort der Tasten



1. Entriegelungsknopf
2. Lautstärkeregler (wenn gedreht)
SEL Knopf (wenn gedrückt)
3. Flüssigkristalldisplay
4. CD-Einschub
5. ⏮ tTune/suchen/Titel zurück)
6. DISP Knopf
7. BND + button
Zurückweiseknopf
8. ⏏ Auswurfknopf
9. ⏭ (Tune/suchen/Titel weiter)
10. AMS Knopf
11. Aux-Elingangsbuchse
12. USB Interface
13. MODE + Knopf (Anruf annehmen) Knopf
14. AF/PTY ENTER Knopf
15. Reset Knopf
16. EQ/TA Knopf
17. 6 DIR+ Knopf
18. 5 DIR- Knopf
19. 4 RDM Knopf
20. 1-6 preset Knöpfe
21. 3 RPT Knopf
22. 2 INT Knopf
23. 1 PAU Knopf
24. Speicherkarteninterface
25. ⏻ MUTE

GRUNDBETRIEB

AN-/AUSSCHALTEN DES GERÄTS

Drücken Sie den Knopf ⏻ MUTE (25) um das Gerät einzuschalten. Wenn das System läuft, drücken und halten Sie den Knopf ⏻ MUTE (25) um das Gerät auszuschalten.

ENTRIEGELN DER FRONTPLATTE

Drücken Sie den Entriegelungsknopf (1), um die abnehmbare Frontplatte abzunehmen.

TONEINSTELLUNG

Drehen Sie die Lautstärkeeinstellung (2) nach links, so verringert sich die Lautstärke, drehen Sie sie nach rechts, erhöht sich die Lautstärke. Man kann auch die Lautstärketasten drücken.

SYSTEMEINSTELLUNG

Drücken und halten Sie die Lautstärkeeinstellung (2) auf der Frontplatte, um in den Modus Systemeinstellungen zu gelangen. Drücken Sie dann kurz die Lautstärketaste (2), um den Punkt zu wählen, den Sie verändern wollen und drehen Sie die Lautstärkeeinstellung (2), um die entsprechende Änderung vorzunehmen.

1) BEEP ALL/OFF/2ND

Benutzen Sie die Lautstärketaste (2), um den Piepton auf ALL, OFF oder 2ND einzustellen.

- Modus BEEP 2ND:

Der Piepton ertönt nur, wenn alle Funktionstasten (2nd) gedrückt und gehalten werden (1 sek)

- Modus BEEP ALL:

Der Piepton ertönt beim Drücken aller Tasten.

- Modus BEEP OFF:

Der Piepton ist abgeschaltet.

2) BEREICH EUR/USA

Im Modus Radio benutzen Sie die Lautstärkeeinstellung (2), um den Frequenzabstand der verschiedenen Bereiche einzustellen.

3) TA SEEK/ALARM

Benutzen Sie die Lautstärkeeinstellung (2), um TY SEEK (TA Suche) oder TA ALARM einzustellen.

TA = Verkehrsmeldungen

■ TA SEEK: Bei aktivierter TA-Funktion sucht das Gerät nach einem Sender mit Verkehrsmeldungen.

■ TA ALARM: Keine automatische Sendersuche. Das Gerät sendet einen Piepton, wenn keine Verkehrsmeldungen empfangen werden und es wird KEIN TP/TA angezeigt. SEEK PI wird angezeigt, wenn der gewählte Sender kein RDS-Signal aussendet.

4) PI SOUND/MUTE

Benutzen Sie die Lautstärkeeinstellung (2), um PI SOUND oder PI MUTE einzustellen.

Wenn Sie in einem Bereich kommen, wo es zwei Sender mit gleichem AF gibt, aber unterschiedliche PI-Codes (PI=Programminformation) empfangen werden, destabilisiert das den Empfang. In dieser Situation haben Sie zwei Optionen.

■ PI SOUND: Um Sender zu wechseln, der andere Sender wird für weniger als 1 Sekunde angezeigt.

■ PI MUTE: Der andere Sender wird stummgeschaltet.

5) RETUNE L/S

Benutzen Sie die Lautstärkeeinstellung (2), um RETUNE L oder RETUNE S einzustellen.

Verzögerung für automatische Suche nach Verkehrsmeldungen bzw. Programminformation

■ S (kurz) nach etwa 30 Sekunden;

■ L (lang) nach etwa 90 Sekunden;

6) MASK DPI/ALL

Benutzen Sie die Lautstärkeeinstellung (2), um MASK DPI oder MASK ALL einzustellen.

Einstellung, um Sender bei der Suche zu maskieren:

■ DPI : Alternative Frequenzen mit unterschiedlichem PI-Code werden von der Suche ausgeschlossen.

■ ALL : Alternative Frequenzen mit unterschiedlichem PI-Code und ohne RDS-Informationen mit hohem Signalniveau werden von der Suche ausgeschlossen.

BEMERKUNG: Wenn Sie bei der Systemeinstellung AREA USA wählen, sind die Einstellungspunkte (3)/(4)/(9)/(6) ungültig und nicht sichtbar.

UHRENEINSTELLUNG

Drücken Sie kurz auf die DISP-Taste (6), bis die Uhr auf dem Display angezeigt wird. Halten Sie dann die DISP-Taste gedrückt, bis die Uhrzeit blinkt. Drücken Sie dann kurz die DISP-Taste, um Minuten oder Stunden einzustellen und drehen Sie die Lautstärkeeinstellung (2), um die Werte zu verändern.

INFORMATIONEN AUF DEM DISPLAY

Drücken Sie die DISP-Taste (6), um durch die Anzeigemodi zu schalten.

ENTZERRUNG

Drücken Sie die Taste EQ/TA (16) kurz, um die Entzerrungsfunktion einzuschalten und den gewünschten Audio-Modus auszuwählen. Es gibt fünf Modi, wie folgt:

FLAT, CLASSIC, POP, ROCK, EQ OFF

MUTE (Ton abschalten)

Drücken kurz Sie die Taste ⏻ um den Ton sofort auszuschalten. Drücken Sie erneut, um ihn wieder einzuschalten.

FLÜSSIGKRISTALL-DISPLAY (LCD)

Zeigt die momentane Frequenz und die aktivierten Funktionen auf dem Display (3).

ESP FUNKTION

Das Gerät absorbiert Stöße für etwa zehn Sekunden.

AUX-EINGANG

Das Gerät kann mit einem tragbaren Player mit Hilfe der AUX-Eingangsbuchse (11) verbunden werden.

Nach Beendigung der Verbindung können Sie die Taste MODE + (13) auf der Frontplatte drücken, um auf den Modus AUX umzuschalten.

Der Reset-Knopf muss entweder mit einem Kugelschreiber oder einem spitzen Metallstift aktiviert werden. Der Reset-Knopf muss aus folgenden Gründen aktiviert werden:

Erstinstallation des Geräts, wenn alle Verkabelungen

Reset-FUNKTION

- komplett sind.

- Alle Funktionstasten ohne Funktion sind.

- Fehlersymbol auf dem Display

Bemerkung: Wenn Sie den Reset-Knopf (15) drücken und das Gerät immer noch nicht funktioniert, nehmen Sie bitte einen in Isopropyl-Alkohol getauchten Wattebausch, um den Multipin-Stecker an der Frontplatte zu reinigen.

BETRIEB ALS RADIO

UMSCHALTEN AUF RADIO-MODUS

Drücken Sie kurz die MODE + (Taste (13), um den Modus Radio auszuwählen, auf dem Display erscheint der Modus Radio zusammen mit dem gespeicherten Frequenzband und der Frequenz.

WAHL DES FREQUENZBANDES

Im Modus Radio drücken Sie kurz die Taste BND + (7) um das gewünschte Band auszuwählen.

Das Empfangsband verändert sich in der Reihenfolge wie folgt:

FM1, FM2, FM3, AM (MW)

AUSWAHL DES SENDERS

Drücken Sie kurz die Tasten ⏮ (5) oder ⏭ (9), um die automatische Suchfunktion zu aktivieren.

Drücken Sie sie für mehrere Sekunden, bis „MANUAL“ auf dem Display erscheint, dann ist die manuelle Sendersuche ausgewählt. Wenn beide Tasten für mehrere Sekunden nicht gedrückt wurden, wird zurück auf automatische Suche geschaltet und „AUTO“ erscheint auf dem Display.

- BLUETOOTH

- VORBEREITUNG FÜR DEN BLUETOOTH-BETRIEB

- (1) Wenn Sie Bluetooth benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass das Mobiltelefon die Bluetooth-Funktion unterstützt.

- (2) Die verschiedenen Arten von Mobiltelefonen haben etwas unterschiedliche Sendeleistungen. Um die beste Gesprächsqualität zu erreichen, wird empfohlen, dass der abstand zwischen dem Mobiltelefon und dem Gerät mit mehr als 3 m beträgt. Und legen Sie bitte keine metallischen Gegenstände oder Hindernisse in den Weg zwischen Telefon und Gerät.

AUTOMATISCHE SPEICHERUNG

Drücken und halten Sie die Taste AMS (10) für mehrere Sekunden, das Radio sucht auf der aktuellen Frequenz und prüft die Signalstärke, bis ein Suchzyklus durchgelaufen ist. Die 6 stärksten Sender werden unter der entsprechenden Voreinstellungsnummer gespeichert.

SENDER ABSPEICHERN

Drücken Sie eine der Voreinstellungstasten (20) (1 bis 6), um einen Sender auszuwählen, der gespeichert wurde. Drücken Sie diese Nummerntaste für mehrere Sekunden, um den aktuellen Sender unter der Nummerntaste zu speichern.

RDS BETRIEB

- Benutzung von PTY (Programm-Typ), um ein Programm auszuwählen

■ Drücken Sie die Taste AF/PTY (14) ein paar Sekunden, um die PTY-Gruppe auszuwählen. Drehen Sie dann die Lautstärkeeinstellung (2), um das PTY-Programm auszuwählen.

Nach der Auswahl des PTY-Programms sucht das Gerät nach dem entsprechenden Sender und stoppt, wenn er gefunden wurde.

- Mit PTY auf ON, drücken Sie die Taste AF/PTY (14) noch einmal, um diese Funktion auszuschalten.

- Anhören von Verkehrsmeldungen

Drücken und halten Sie die Taste EQ/TA (16), das Gerät sucht automatisch Verkehrsmeldungen. Drücken und halten Sie die Taste EQ/TA (16). Dieser Modus wird ausgeschaltet.

Bemerkung: Wenn Sie AREA EUR in der Systemeinstellung auswählen, drücken Sie die Taste AF/PTY (14) einmal, um die RDS-Funktion ein- oder auszuschalten Immer wenn RDS eingeschaltet ist, erscheint das Symbol „AF“ auf dem Display.

CD/MP3/WMA BETRIEB

UMSCHALTEN AUF CD-MODUS

Wenn im CD-Player keine CD/MP3/WMA-Disc eingelegt ist: Legen Sie die Disc vorsichtig mit der bedruckten Seite nach oben in den CD-Einschub, bis Sie einen leichten Widerstand fühlen. Die CD wird automatisch in den Player gezogen. Das Abspielen der Disc beginnt.

Wenn im CD-Player bereits eine CD/MP3/WMA-Disc eingelegt ist:

Drücken Sie die Taste MODE + (13) kurz, bis der CD-Modus auf dem Display erscheint.

AUSWAHL DER TITEL

Drücken Sie die Taste ⏮ (5) oder ⏭ (9) um den vorhergehenden oder den nächsten Titel abzuspielen. Die Titelnummer wird auf dem Display angegeben.

Halten Sie die Tast ⏮ (5) oder ⏭ (9) um schnell vor- oder zurück zu springen. Das Abspielen beginnt, wenn Sie die Taste loslassen.

ABSPIELEN PAUSIEREN

Drücken Sie die Taste PAU (23), um das Abspielen anzuhalten. Drücken Sie sie erneut, um weiter abzuspielen.

TITELVORSCHAU

Drücken Sie die Taste INT (22), um die ersten Sekunden eines Titels der aktuellen Disc abzuspielen. Drücken Sie erneut, um die Einleitung zu stoppen und den Titel anzuhören.

TITELWIEDERHOLUNG

Drücken Sie die Taste RPT (21), um denselben Titel immer zu wiederholen. Drücken Sie noch einmal, um alle Titel zu wiederholen.

Wenn Sie MP3/WMA abspielen, drücken Sie die Taste RPT (21), um den Wiederholungsmodus zwischen REP ONE (einen Titel wiederholen), REP DIR (Titel der Datei wiederholen) und REP ALL (alle Titel wiederholen, auszuwählen.

ZUFÄLLIGES ABSPIELEN DER TITEL

Drücken Sie die Taste RDM (19), um alle Titel der CD in zufälliger Reihenfolge abzuspielen. Drücken Sie erneut, um diese Funktion zu beenden.

AUSWERFEN DER CD

Drücken Sie die Taste ⏏ (8), und das Abspielen der CD zu stoppen und die Disc aus dem Einschub (4) auszuwerfen.

SPEZIELLE FUNKTIONEN FÜR MP3/WMA DISCS

1) ORDNER AUSWÄHLEN AUFWÄRTS / ABWÄRTS

Drücken Sie die Taste DIR- (18) oder DIR+ (17), um den Ordner aufwärts oder abwärts auszuwählen. Wenn die MP3/WMA Disc keinen Ordner enthält, entsteht bei Drücken der Tasten DIR- (18) oder DIR+ (17) keine Funktion

2) TITELAUSWAHL DURCH DIE TASTE AMS

Die Taste AMS (10) ist als Auswahltaste für Digitalen Audio-Modus bei MP3-Betrieb zugeordnet.

Wenn sie gedrückt wird, wird sie als Auswahlmöglichkeit für alle DigitalAudio-Modi aktiviert.

■ Direkte Titelsuche

Drücken Sie die Taste AMS (10) einmal. Das Gerät sucht den mit Hilfe der Lautstärkeeinstellung (2) gewählten Titel. Drücken Sie dann diesen Knopf (2), um den Titel abzuspielen.

■ Suche im Ordner oder per Dateiname

Drücken Sie die Taste AMS (10) zweimal. Das Gerät sucht Dateien und Ordner, die die gleichen Merkmale haben, wie die, die der Benutzer durch Drehen des Knopfes (2) eingegeben hat.

Details wie folgt:

- Benutzen Sie den Lautstärkeknopf (2), um die Buchstaben A bis Z, Leerzeichen, 0 bis 9, _, - und + auszuwählen.

- Drücken Sie den Lautstärkeknopf (2), um die jeweilige Eingabe zu bestätigen.

- Drücken Sie die Taste AF/PTY (14), um die Titelsuche zu starten.

■ Suche im Ordner

Drücken Sie die Taste AMS (10) dreimal. Das Gerät sucht Dateien oder Ordner mit Hilfe des Lautstärkeknopfes (2). Wählen Sie die gewünschten Ordner/Songs aus, indem Sie den Lautstärkeknopf (2) benutzen und drücken Sie dann auf den Knopf (2), um die Eingabe zu bestätigen. Wenn der gewählte Titel ein Song ist, beginnt das Abspielen.

3) INFORMATIONEN AUF DEM DISPLAY

Drücken Sie die Taste AMS (10), um die folgenden Informationen anzuzeigen, wie z.B. Uhrzeit, ID3 AG (wenn verfügbar: Songtitel, Ordnername, Künstlername, sonstiger Inhalt,...) (NUR FÜR MP5 ID3 VERSION) und andere Informationen.

USB ABSPIELBETRIEB

Auf der Frontplatte des Geräts gibt es ein USB-Interface, Sie können einen USB-Treiber dort anschließen.

Wenn Sie einen USB-Treiber über das Interface anschließen, sucht das Gerät die MP3/WMA-Dateien und beginnt automatisch mit dem Abspielen. In einem anderen Modus können Sie auch die Taste MODE + drücken, um den USB-Modus auszuwählen.

Wenn die MP3/WMA-Dateien abgespielt werden, ist der Betrieb der gleiche wie im oben beschriebenen MP3-Betrieb.

Bemerkung:

- Das Hauptgerät kann nur Standard-USB-Speicher unterstützen.

- USB MP3-Player ist kein Standard, das heißt, verschiedene Marken oder unterschiedliche Modelle haben ihre eigenen Standards. Also kann unser Produkt nicht alle MP3-Player unterstützen.

- Wenn Sie einen MP3-Player anschließen und sich in dem Player normale

(nicht wiederaufladbare) Batterien befinden, sollten Sie die Batterien aus den MP3-Player nehmen und ihn dann an das USB-Interface anschließen. Ansonsten könnten die Batterien geschädigt werden.

- Wenn Sie im USB-Abspielmodus sind, sollten Sie den USB-Treiber nicht vom USB-Interface trennen.

SPEICHERKARTENBENUTZUNG

Es gibt ein Speicherkarten-Interface (24) am Gehäuse des Geräts.

Wenn Sie eine Speicherkarte in das Interface stecken, sucht das Gerät die MP3-Dateien auf der Speicherkarte und beginnt automatisch, die MP3-Dateien abzuspielen.

Der Betrieb ist der gleiche wie im oben beschriebenen MP3-Betrieb. In einem anderen Modus können Sie auch die Taste MODE + (drücken, um den Speicherkarten-Modus auszuwählen.

VORSICHT

Wenn auf dem USB-Gerät oder der Speicherkarte wichtige Dateien sind, verbinden Sie sie zum Abspielen nicht mit dem Hauptgerät. Und spielen Sie keine CD-R/RW-Discs, die wichtige Daten enthalten. Jede falsche Bedienung kann zum Verlust der Dateien führen. Unser Unternehmen übernimmt dafür keine Verantwortung.

CD-ANMERKUNGEN

A. Bemerkungen auf Discs:

1. Wenn Sie versuchen, Discs ohne Standardform zu benutzen, z.B. viereckige, Start oder herzförmige Discs), kann das das Gerät beschädigen. Benutzen Sie nur runde Discs in diesem Gerät.

2. Kleben Sie kein Papier oder Klebeband usw. auf die Etikettenseite oder die Aufnahmeseite der Discs, das kann zu Fehlfunktionen führen.

3. Schmutz, Staub, Kratzer und krumme Discs führen zu Fehlfunktionen.

B. Bemerkungen zu CD-Rs (recordable CDs)/CD-RWs (rewritable CDs):

1. Das Gerät kann keine nicht abgeschlossenen CD-R und CD-RWs abspielen. (Schauen Sie bitte in das Handbuch Ihres CD-R/CD-RW-Recorders oder der CD-R/CD-RW-Software für weitere

Informationen zum Beendigungsprozess der CDs.)

2. Abhängig vom Aufnahmestatus, dem Zustand der Disc und das für die Aufnahme benutzte Gerät, können einige CD-Rs/CD-RWs nicht auf diesem Gerät abgespielt werden. (siehe *1)

*1: Um ein zuverlässigeres Playback zu bekommen, sehen Sie sich bitte die folgenden Empfehlungen:

a: Benutzen Sie CD-RWs mit einer Geschwindigkeit 1x bis 4 x und Schreibgeschwindigkeit 1x bis 2x.

Benutzen Sie CD-Rs mit einer Geschwindigkeit 1x bis 8 x und Schreibgeschwindigkeit 1x bis 2x.

c. Spielen Sie keine CD-RW ab, die bereits mehr als 5-mal überschrieben wurde.

C. Bemerkungen zu MP3-Dateien (nur MP3-Version):

1. Die Disc muss im Format 1 oder 2 der ISO9660, Joliet oder Romeo im Expansionsformat sein.

2. Wenn Sie eine MP§-Datei benennen, stellen Sie sicher, dass die Endung des Namens „.MP3“ ist.

3. Eine nicht MP3-Datei, auch wenn die Endung des Dateinamens „.MP3“ ist, kann vom Gerät nicht erkannt werden.

SPEZIFIKATION

ALLGEMEINES

Anforderungen an die Stromversorgung:	DC 12 Volts, Erdung negativ
Gehäuseabmessungen:	178 (B) x 165 (T) x 50 (H)
Tonsteuerung	
- Bass (bei 100 Hz):	±10 dB
- Höhen (treble) (bei 10 kHz):	±10 dB
Höchste Ausgangsleistung:	4x50 Watt
Stromaufnahme:	10 Ampere (max.)

CD PLAYER

Rauschabstand:	Mehr als 55 dB
Kanalweiche:	Mehr als 50 dB
Frequenzgang:	40 Hz – 18 kHz

RADIO

FM

Abgedeckte Radio-Frequenzen:	87,5 bis 108 MHz
IF:	10,7 MHz
Schwellenpegel (S/N=30dB):	10 dBu
Stereotrennung:	>25dB

AM (MW)

Rango de frecuencias:	de 522 a 1620 KHz
IF:	450 kHz
Sensibilidad (S/N=20dB):	36 dBu

Anmerkungen: Die Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

FEHLERSUCHE

Bevor Sie die Checkliste durcharbeiten, überprüfen Sie bitte die Verkabelung. Wenn das Problem nach Abarbeitung der Checkliste weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den nächsten Kundendienst.

Symptom	Grund	Lösung
Kein Strom	Zündschloss nicht eingeschalten.	Wenn die Stromversorgung am Zubehörstromkreis des Fahrzeuges angeschlossen ist, der Motor aber nicht läuft, drehen Sie den Zündschlüssel auf „ACC“.
	Die Sicherung ist durchgebrannt.	Ersetzen Sie die Sicherung.
Die Disc wird nicht geladen oder ausgeworfen	Ist wirklich eine Disc im Player?	Nehmen Sie die Disc aus dem Player und legen Sie eine andere/neue ein.
	Legen Sie die Disc andersherum ein.	Legen Sie die Disc so ein, dass das Etikett nach oben zeigt.
	Die CD ist extrem schmutzig oder beschädigt.	Reinigen Sie die Disc oder versuchen Sie es mit einer neuen Disc.
	Temperatur im Fahrzeug ist zu hoch.	Kühlen Sie das Fahrzeug ab, bis die normale Temperatur wieder erreicht ist.
	Kodensation.	Lassen Sie den Player für etwa 1 Stunde aus, versuche Sie es dann erneut.
Kein Ton	Lautstärke auf Minimum.	Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.
	Verkabelung nicht in Ordnung.	Prüfen Sie die Verkabelung.
Ton springt über	Der Installationswinkel beträgt mehr als 30 Grad.	Verringern Sie den Installationswinkel auf weniger als 30 Grad.
	Die CD ist extrem schmutzig oder beschädigt.	Reinigen Sie die Disc oder versuchen Sie es mit einer neuen Disc.
Die Betriebstaste funktioniert nicht	Der eingebaute Mikro-Computer arbeitet.	Drücken Sie die RESET-Taste Die Frontplatte ist nicht ordentlich.
Das Radio läuft nicht Die automatische Senderauswahl funktioniert nicht	Das Antennenkabel ist nicht angeschlossen.	Stecken Sie das Antennenkabel gut ein.
	Die Signale sind zu schwach.	Wählen Sie manuell einen Sender.